6,2" TFT-LCD - DVD RECEIVER
BLUETOOTH -TV TUNER FUNCTION



DVD VIDEO · DVD DVD ± R · MP3 DIGITAL AUDIO · TOUCH SCREEN · R·D·S RADIO DATA SYSTEM · Bluetooth® · TV · USB · SD Secure Digital Card

MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS MANUAL
NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN

ITALIANO
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH

VM 035

MANUALE ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS MANUAL

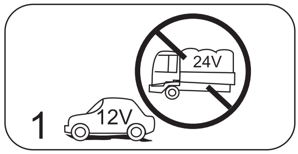
NOTICE DE MONTAGE ET D’EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

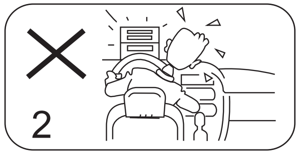
VM 035

Note per la sicurezza

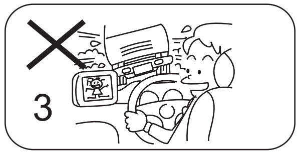
1. L'apparecchio va sempre e solo collegato ad un'alimentazione da 12 V, con Messa a terra.



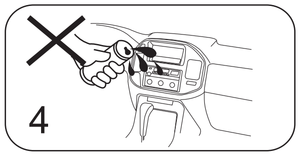
2. L'apparecchio non va mai installato in posizioni che compromettono la guida sicura.



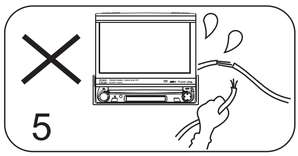
3. Non usufruire dello schermo anteriore durante la guida, per evitare la violazione del Codice della Strada e per evitare i rischi di incidenti. Durante la guida, lo schermo anteriore va usato solo per la retro-camera.



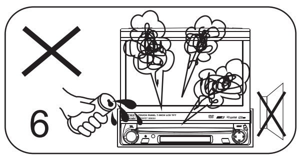
4. Non bagnare e non esporre l'apparecchio, e relativo amplificatore e altoparlanti, all'umidità, per evitare scintille o incendi.



5. La sostituzione del fusibile del cavo alimentazione va effettuata da personale specializzato. Fusibili inadatti possono danneggiare l'apparecchio o causare incendi.



6. All'insorgere di uno dei seguenti problemi, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il Servizio Assistenza PHONOCAR oppure il Rivenditore presso il quale è stato acquistato:
a) mancanza di Audio
b) mancanza di Immagine
c) acqua o oggetti all'interno dell'apparecchio
d) fumo
e) odori particolari



7. Per una guida sicura e per casi imprevisti, selezionare sempre un Volume d'ascolto medio e gradevole.

Precauzioni IT

1. L’apertura e la riparazione dell’apparecchio va eseguita soltanto da personale Specializzato.

2. Per eliminare eventuali sporcizie sul frontalino e/o monitor, usare uno straccio pulito, con detergente neutro. Uno straccio ruvido e detergenti non neutri (esempio l’alcool), possono graffiare e/o scolorare le superfici trattate.

3. In caso di qualsiasi anomalia, vedere l’Elenco dei Problemi più frequenti, riportato nel presente manuale. Se l’Elenco non riporta informazioni utili al caso, premere in ogni caso il tasto RESET, posto sul frontalino, per riprendere le impostazioni d’origine.

4. In caso di auto ferma a temperature troppo alte o basse, aspettare che la temperatura all’interno dell’auto torni ad essere normale prima di utilizzare l’unità.

5. In inverno, dopo aver acceso il riscaldamento dell’auto, potrebbero formarsi delle gocce di condensa. In quel caso, NON utilizzare la sorgente, espellere il disco e pulirlo. Se dopo qualche ora ancora non funziona, contattare il servizio di assistenza.

6. Evitare di colpire violentemente lo schermo LCD quando è aperto, per non danneggiare il meccanismo interno.

7. Per evitare il danneggiamento dello schermo, non utilizzare il touch-screen con oggetti appuntiti.

8. Il monitor utilizza un sistema motorizzato automatico, non forzare o cercare di tirarlo fuori manualmente, per evitare danni al meccanismo interno.

9. Per aiutare a comprendere le funzioni e la modalità di utilizzo di questa sorgente, saranno utilizzati grafici e disegni. Tuttavia, alcune di queste illustrazioni potranno risultare leggermente diverse da come appaiono sullo schermo.

10. Quando l’unità è in funzione, verrà visualizzato  se l’operazione richiesta non è disponibile o illegale.

11. Utilizzare l’unità in modo corretto seguendo le indicazioni di questo manuale. per prevenire possibili problemi. La Garanzia non sarà valida se il problema è causato da un utilizzo scorretto.

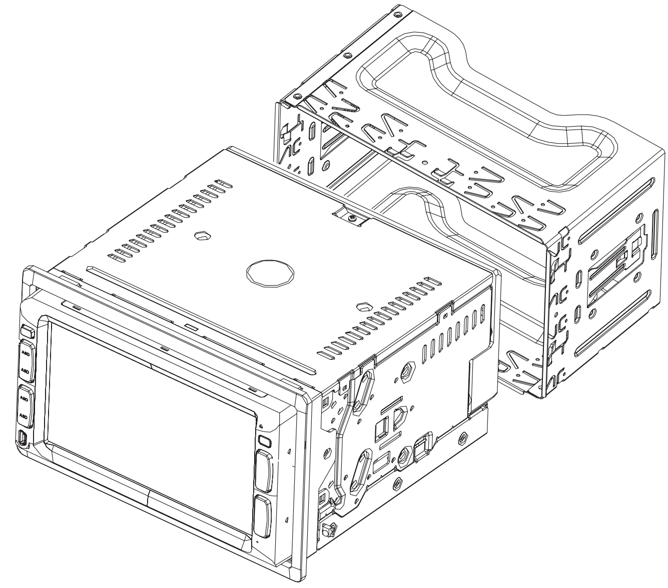
Prima di installare ed usare l’apparecchio, siete pregati di leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per future evenienze

Indice

Installazione

IT

Prima di effettuare l'installazione, posizionare l'apparecchio nell'apposito vano e stabilire i vari collegamenti elettrici, inclusi quelli verso gli altoparlanti. Dopo aver verificato che il sistema funziona correttamente, procedere all'installazione definitiva del sistema.



Istruzioni per l'Installazione

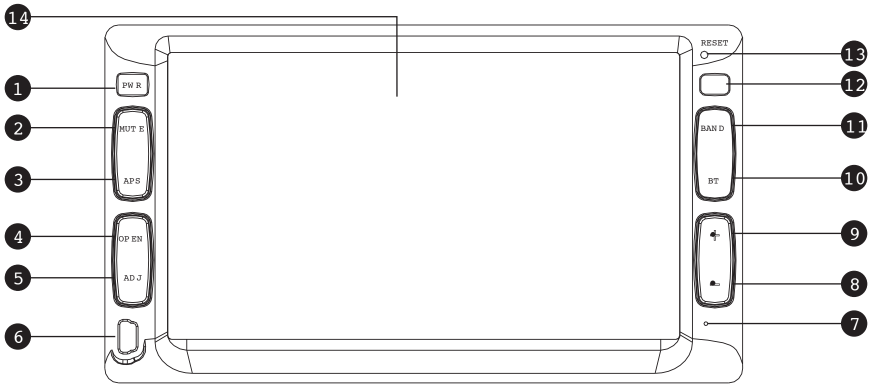
1. Installare l'angolare
2. Tramite cacciavite e angolare, fissare l'apparecchio nel vano d'installazione.

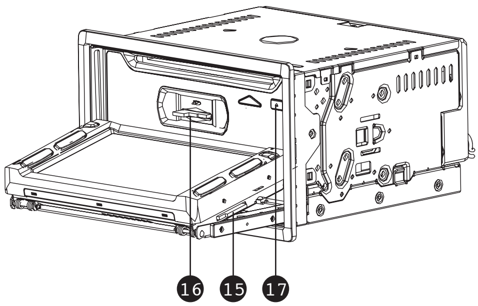
Istruzioni per lo Smontaggio

1. Togliere le viti di fissaggio
2. Togliere l'angolare. Allontanare l'apparecchio dal vano d'installazione e togliere le spine di collegamento.

ATTENZIONE: per installare l'apparecchio su vetture con mascherine DOPPIO DIN è necessario il **Kit di Fissaggio COD. 3/509**

Caratteristiche tecniche

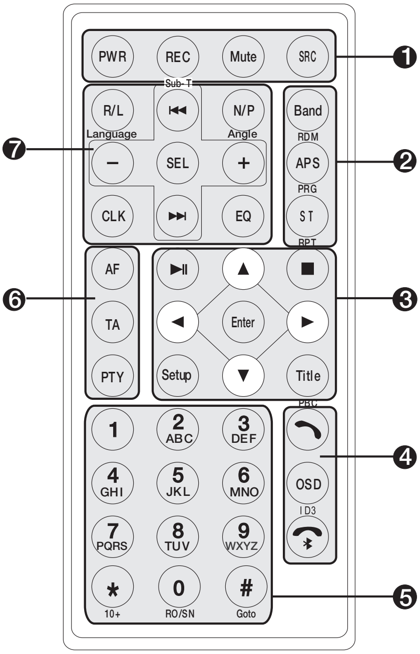




1) Tasto PWR (Power) = Alimentazione
2) Tasto MUTE = senza Audio
3) Tasto APS = ricerca scannerizzata
4) Tasto OPEN = per fare scendere il Monitor
5) Tasto ADJ = aggiustamento posizione Monitor
6) USB = apertura per chiavetta USB
7) MIC = microfono
8/9) Tasto -/+ = Ridurre / Aumentare Volume
10) Tasto BT = commutazione diretta in modalità BT
11) Tasto DVD = commutazione diretta in modalità DVD
12) Spia della presenza Segnale
13) Tasto Reset
14) Monitor TFT
15) Mappa di Apertura SD-card
16) Apertura per SD-card
17) Tasto (⏏): espellere il disco

Telecomando

IT



1) Tasto (PWR) : Alimentazione
Tasto (REC/Sub-T) : Memorizzazione/Lingua
Tasto (MUTE) : senza Audio
Tasto (SRC) : Selezione Sorgente

2) Tasto (BAND/RDM) : Selezione Banda/Riproduzione Casuale
Tasto (APS/PRG) : Scannerizzazione/Programma
Tasto (ST/RPT) : Selezione Stereo/Ripetizione

3) Tasto (▶II) : Play/Pausa
Tasto (■) : Stop
Tasto (SETUP) : Regolazione Menù
Tasto (TITLE) : Menù Titoli
Tasto (ENTER) : Play/Conferma
Frecce (▾▴◂▸) : Su/giù/sinistra/destra

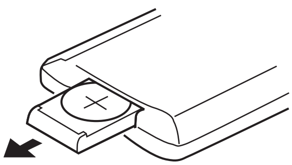
4) Tasto (📞) : Inizio chiamata
Tasto (OSD / Id3) : Visualizza a schermo/ informazioni Id3
Tasto (📞) : Fine chiamata

5) Tasto (0-9) : 0 – 9
Tasto (GOTO) : ricerca GOTO
Tasto (RO/SN) : scansione Radio

6) Tasto (AF) : Ricerca automatica delle Stazioni
Tasto (TA) : Annunci sul Traffico
Tasto (PTY) : Tipo di Programma

7) Tasto (▶▶I) : Avanti/Capitolo successivo
Tasto (I◀◀) : Indietro/Capitolo precedente
Tasto (+/-) : Aumentare/Ridurre il Volume
Tasto (SEL) : Regolazione del sistema
Tasto (CLK) : Visualizzazione Orario
Tasto (EQ) : Effetti Sonori
Tasto (N.P/ANGLE) : Selettore Video/regolazione angolo di visione
Tasto (R.L/LANGUAGE) : colonna sonora Destra-Sinistra e Lingua dialoghi

Inserimento e sostituzione Batteria

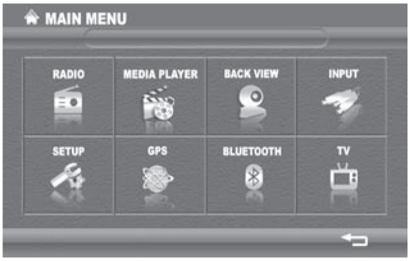


Estrarre

Come usare il telecomando:

1) Tenere il Radiocomando rivolto verso il relativo sensore posto sull'apparecchio.
2) Se la batteria non viene utilizzata per oltre un mese, estrarre la batteria dal radiocomando oppure applicare un'apposita resistenza.
3) Il Radiocomando non va mai tenuto sotto il sole bollente o in ambiente molto caldo, onde evitare malfunzionamenti.
4) In condizioni normali di utilizzo, la batteria dura circa 6 mesi. Quando la batteria non reagisce più, sostituirla con una nuova.
5) Usare sempre ed esclusivamente batterie al Litio (CR-2025) a forma di bottone.
6) NON ricaricare, aprire, riscaldare le batterie e non gettarle nel fuoco.
7) Inserire la batteria osservando la corretta direzione del (+) e (-).
8) Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini, per evitare il pericolo di ingestione.

Nota: L'Illustrazione del Radiocomando è puramente indicativa.
Nota: Il telecomando **NON** dispone di tasti per controllo RDS, AF/TA/PTY e Bluetooth, Inizio/Fine Chiamata.



MENU PRINCIPALE
Selezionare le icone RADIO, MEDIA PLAYER, BACK VIEW, INPUT, SETUP, GPS, BLUETOOTH, TV dal Menù Principale, per scegliere la funzione desiderata.
Nota: GPS **NON** DISPONIBILE.
Nota: le icone Grigie non possono essere usate.

ON.OFF
Premere il bottone PWR brevemente per l'accensione e tenere premuto 2 secondi per lo spegnimento dell'apparecchio.
Nota: appena acceso, l'apparecchio parte automaticamente in modalità RADIO. Premendo il tasto ESC, si ritorna al Menù principale.
Se il Monitor rimane fermo per 10 Secondi, l'apparecchio ritorna automaticamente alla modalità RADIO.

MUTE (senza Audio)
Premere il Tasto MUTE per togliere/rimettere l'Audio.

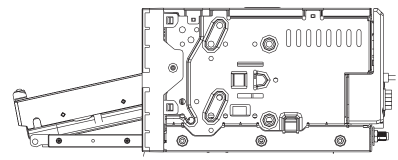
VOLUME
Aumentare il Volume d'ascolto: Per aumentare il Volume, premere il tasto (VOL+)
Ridurre il Volume d'ascolto: Per ridurre il Volume, premere il tasto (VOL-)

ESPULSIONE del DISCO
Espulsione: Premere (⏏) per fare uscire il disco.
Avviso: se, dopo 10 secondi dall'espulsione, il disco non viene tolto, l'apparecchio lo re-inserirà nuovamente.

OPEN
Premere il tasto (OPEN) per aprire il Monitor. Premendo nuovamente lo stesso tasto, il Monitor ritornerà alla sua posizione originaria.

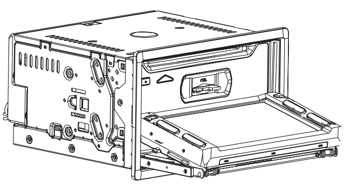
DVD
Se all'interno dell'unità è già presente un qualsiasi disco oppure una usb card, premere il tasto DVD per attivare la modalità di riproduzione.

CAMBIARE L'ANGOLO DI VISIONE DEL MONITOR



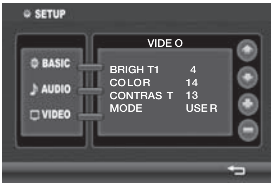
Premere il tasto (ADJ), per impostare l'angolazione desiderata:
Premere (ADJ) ripetutamente, per spostare gradualmente l'angolazione di visione. L'apparecchio dispone di 4 angolazioni diverse. Ogni volta che si preme il Tasto, l'angolazione si sposterà a quello successivo, sempre nella stessa direzione. Riprendendo il ciclo da capo, l'angolazione si muoverà in direzione opposta.
Riaccendendo l'apparecchio, l'angolo di visione ritornerà nella posizione iniziale.

ATTENZIONE:
Non appoggiare niente sul Monitor e non spingerlo in nessun modo.
Non cercare di spostare il Monitor con forza.
L'angolazione del Monitor può variare in relazione al modello d'auto, alla posizione d'installazione ecc.

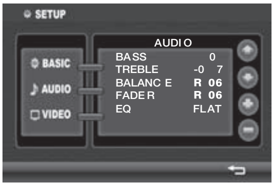


IMPOSTAZIONI

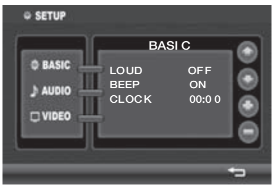
Entrare nel menù principale e premere il tasto SETUP. Si presenteranno le seguenti Modalità:



Modalità Video:
Gestione Menù:
Premere (+) / (+) per scegliere il Menù.
Premere (+) / (-) per ritoccare il parametro
Premere ( ) per ritornare al Menù principale.



Modalità Audio:
Gestione Menù:
Premere (+) / (+) per scegliere il Menù.
Premere (+) / (-) per ritoccare il parametro
Premere ( ) per ritornare al Menù principale.

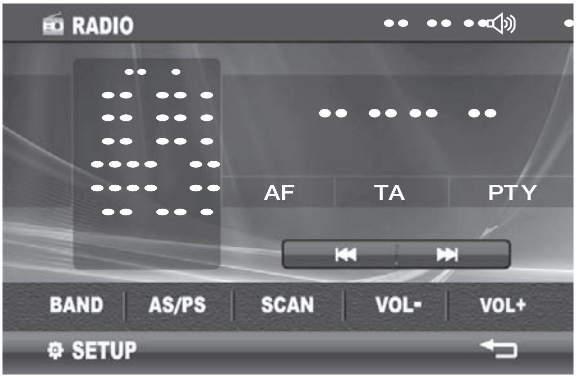


Modalità Base:
Gestione Menù:
Premere (+) / (+) per scegliere il Menù.
Premere (+) / (-) per ritoccare il parametro
Premere ( ) per ritornare al Menù principale.

Impostazioni Video
Bright = luminosità; Color = colore; Contrast = contrasto.
Modalità = STAD >USER >SOFT >BRIG

Impostazioni Audio
Sezione Audio: Bass, Treble, Balance, Fader, gamma di regolazione ± 7
Regolazione EQ: NORM >POP >FLAT >CLAS >ROCK

Regolazione di Base
Loud: ON / OFF
Beep: ON / OFF
Regolazione orario: premere ( ) oppure ( ), per selezionare l'ora/i minuti. Poi premere ( ) o ( ) per inserire i dati.



Bande di frequenza
Premere (BAND) sul monitor e scegliere tra tre bande FM e due bande AM (FM1> FM2> FM3> AM1> AM2).

Sintonizzazione
Manuale
- Premere (⏭), per impostare una frequenza successiva (esempio 87.3, 87.55..)
- Premere (⏮) per impostare una frequenza precedente (esempio 105.5, 105,0…)

Automatica
- Tenere premuto il tasto (⏭), per impostare la frequenza successiva. Si fermerà sulla prima frequenza possibile.
- Tenere premuto il tasto (⏮), per impostare la frequenza precedente. Si fermerà sulla prima frequenza possibile.

Memorizzazione delle stazioni
- Tenere premuto sulla memoria desiderata fino a quando la frequenza sul display diventa di colore rosso.

Selezione della Stazione
- Premere sull'icona (APS)
In modalità Radio, tenere premuto l'icona (APS): verranno ricercate e memorizzate automaticamente le stazioni radio più potenti.

Scansione delle Bande di Frequenza
- Sul display, premere (SCAN) per iniziare la ricerca delle bande di frequenza.

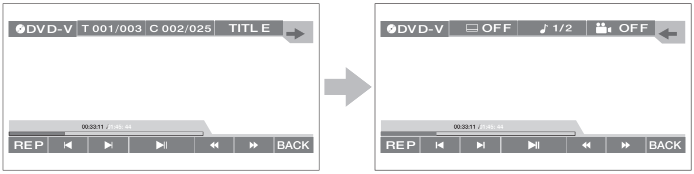
AF (Frequenza Alternativa)
- Scegliendo "AF", l'apparecchio coglierà automaticamente il segnale più potente di una stessa emittente.

TA (Annunci sul Traffico)
- Premendo TA, l'apparecchio inizia subito la ricerca di eventuali informazioni sul traffico. L'apparecchio si soffermerà su tali informazioni, interrompendo ogni altro segnale radio o programma di CD. Premendo nuovamente il tasto TA, la modalità "informazioni sul traffico" viene disattivata, riprendendo il programma precedentemente in onda.

PTY (Tipo di Programma)
- Accendere il "PTY", premere il tasto "PTY" ed i tasti 1-6, a seconda del tipo di programma desiderato. A questo punto, l'apparecchio scorrerà automaticamente tutti i programmi classificabili sotto il tipo di programma prescelto. Se si sceglie il tipo "Notiziari", l'apparecchio scorgerà solo i programmi di notizie.
Tra le tre modalità (AF, TA e PTY), la "TA" riceve sempre l'assoluta precedenza.

ATTENZIONE: Il VM035 può non essere compatibile con alcuni supporti CD/DVD.

Inserendo un disco DVD, sul Monitor apparirà il seguente menù:



Importante:
In base a come il disco è stato registrato (REC) , determinati CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW potrebbero non essere leggibili. Stessa cosa succede con i dischi che non sono stati "finalizzati"

Titolo
TITOLO: in modalità Play, premere (TITLE) sul display o sul Radiocomando, per ritornare la menù Titolo. Poi ri-selezionare le voci desiderate.

Rep
Ripetere la modalità: durante la riproduzione DVD, premere (REP), poi scegliere tra CHAPTER/OFF/TITLE/ CANCEL.

Back
Ritorno a Multimedia: durante la riproduzione DVD premere (BACK), per ritornare a Menu Supporto Multi-media, successivamente premere l'icona desiderata.

Selezione SOTTOTITOLI (OFF)
Se il DVD contiene diverse lingue, si può scegliere la lingua dei Sottotitoli (caption).

Nota: se il DVD non ha sottotitoli in diverse lingue, la presente funzione non è attivabile.



Selezione ANGOLO di VISIONE (OFF)
Se il DVD offre diversi angoli di visione, premere [OFF], oppure l'icona (ANGLE) oppure il Radiocomando, per selezionare l'angolo di visione desiderato.

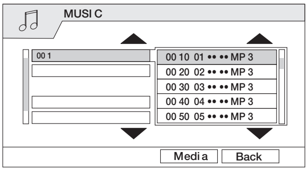
Nota: se il DVD non offre diversi angoli di visione, la presente funzione non è attiva.

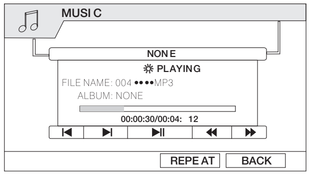
Controllo VOLUME (1/3)
Premere [1/3], per scegliere tra STEREO, LEFT (sinistra), RIGHT (destra).

Nota: in genere, i DVD dispongono solo di 2 opzioni.

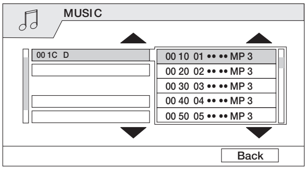
Riproduzione disco MP3

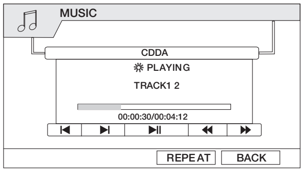
Inserendo un disco MP3, sul monitor apparirà il seguente menù:





Inserendo un disco CD, sul monitor apparirà il seguente menù:





- Il menù sulla destra rappresenta il Sotto-menù.
Premendo i tasti (▲) (▼), si possono scegliere i file e le funzioni desiderate.

⏮ ⏭ SELEZIONE CAPITOLO

Durante la riproduzione di un CD/MP3, premere il tasto (⏮) per scegliere il brano precedente.
Premere il tasto (⏭) per scegliere il brano successivo.

⏯ PLAY / PAUSA

Premere il tasto (⏯) per scegliere la Riproduzione o Pausa.

⏪ ⏩ SELEZIONE CAPITOLO o SEZIONE

In modalità DVD, premere (⏪) per scegliere il capitolo precedente. Premere (⏩) per scegliere quello successivo.

REPEAT (ripetizione)

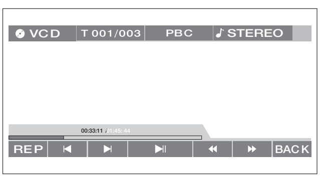
Durante la riproduzione DVD, premere (REP), per selezionare TRACK/OFF/FOLDER/ALL

Riproduzione disco VCD

Inserendo un disco VCD, sul monitor apparirà il seguente menù:

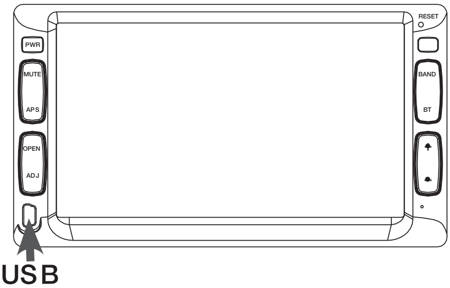
PBC

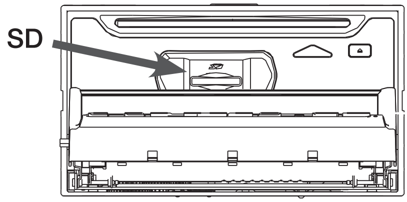
Menù PBC: durante la riproduzione VCD, premere (PBC) per selezionare ON/OFF/CANCEL.



REP

Modalità di Ripetizione
Durante la riproduzione VCD, premere (REP) per selezionare TRACK/OFF/ALL/CANCEL.





Modalità USB/SD

- Inserendo la chiave USB o la SD-card, l’apparecchio si commuta automaticamente in modalità USB/SD.

Riproduzione in USB/SD

PLAY/PAUSA

- Premere il tasto (▶II) per iniziare o interrompere la Riproduzione.

▶I I◀ Seleziona

- In modalità USB / SD, premere il tasto ▶I I◀ per scegliere i brani desiderati.

Modalità di Ripetizione (REPEAT)

- Durante la riproduzione, toccando il tasto (REPEAT), apparirà :

CHAPTER	OFF
TITLE	CANCEL

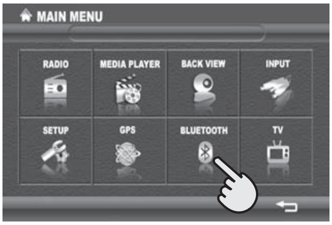
Nota: Durante la riproduzione, è possibile ritornare alla modalità Radio, premendo (BAND).

Bluetooth

Il sistema Bluetooth descrive la trasmissione, a breve distanza, senza cavi. La funzione Bluetooth permette al lettore DVD di entrare in comunicazione con apparecchiature Bluetooth.

SELEZIONE BT

Premere il tasto (BT), o toccare l'icona BT sul touch-screen, per entrare nella modalità telefonica BT.



Funzionamento del sistema Bluetooth

Il Bluetooth funziona come segue:

A: Accoppiamento
Stabilendo il contatto tra l'unità Bluetooth ed il lettore DVD, il lettore DVD assumerà la funzione dell'unità Bluetooth del caso.

B: Collegamento
Una volta stabilito l'accoppiamento tra l'unità Bluetooth ed il lettore DVD, il telefonino funzionerà attraverso il lettore DVD (effettuare/ricevere chiamate, elenco chiamate ecc.)

Accoppiamento

Procedimento per l'accoppiamento del telefono cellulare:

A: Accendere l'unità Bluetooth. Toccare l'icona ON/OFF per attivare la funzione Bluetooth (figura _n.1)

B: Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare.

C: Non appena il telefono cellulare trova il segnale, inserire il codice di accoppiamento. Il primo codice di Accoppiamento è "0000".

D: Quando sullo schermo apparirà "pairing succeeded" (accoppiamento effettuato), si può uscire dalla modalità "Pairing".

E: Ad accoppiamento effettuato sullo schermo del telefono apparirà la conferma della connessione.



(figura n.1)

Se il telefono cellulare è provvisto di protocollo AD2P è possibile riprodurre i files musicali sull'unità.

Telefono cellulare

Una volta stabilito il contatto (accoppiamento), le telefonate possono essere eseguite a scelta, sul monitor Touch-screen o dall'archivio delle chiamate presenti sul display.

A: Effettuare una chiamata dal telefonino

Finito di comporre il numero telefonico, l’icona della chiamata ( ) s’illuminerà.

B: Effettuare una chiamata dal Touch-screen

Digitare il numero telefonico sullo schermo. Per correggere, usare il tasto freccia ( )

Premere l’icona ( ) , per rispondere ad una chiamata.

Premere l’icona ( ), per cancellare o chiudere la chiamata.



Rispondere alle chiamate

Procedimento per rispondere:

A: Una volta stabilito il contatto (accoppiamento), l’apparecchio acquisisce la funzione di telefono.

B: Ogni volta che arriva una chiamata telefonica, il sistema Bluetooth commuta l’apparecchio in funzione telefonica, visualizzando il numero telefonico della chiamata in arrivo.

C: Selezionando l’icona Touch Transfer, la chiamata ritorna sul telefonino.

Selezionando nuovamente questo tasto, l’apparecchio riacquista la funzione Bluetooth.



Terminare la chiamata

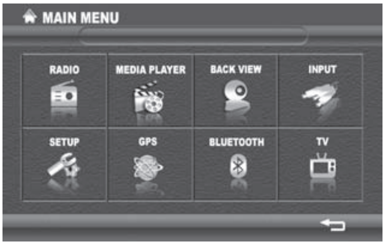
Premere il tasto ( ) per terminare la chiamata.



Funzionamento TV

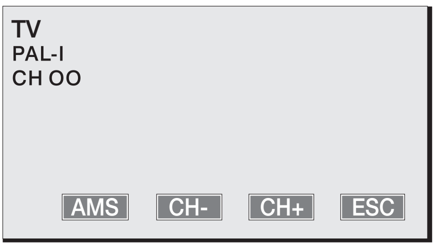
Per ricevere i programmi TV, occorre installare un'apposita antenna TV. (NON IN DOTAZIONE)

Modalità TV:
- Per entrare, toccare l'icona TV.



La selezione delle funzioni nella modalità TV, deve essere effettuata premendo il TOUCH SCREEN in corrispondenza dei tasti che compaiono in basso sul display.
La conferma della selezione avviene quando il tasto premuto cambia colore.

Ricerca dei Canali
- Premere sul touch screen per fare apparire le funzioni.



- Per ricercare/richiamare i programmi TV, premere sul tasto (AMS).

Selezione del Canale:
- (CH-): cercare i canali precedenti
- (CH+): carcare i canali in avanti

Ritorno (ESC):
- Premendo il tasto (ESC) si esce dalla modalità TV, per ritornare al Menù principale.

Accessori

In dotatazione all’apparecchio, vengono forniti i seguenti accessori:

- Utensili d’installazione 1 paio.
- Cavo di collegamento USB 1 pezzo.
- Cavo alimentazione + 4 altoparlanti >ISO.
- Cavo uscite preamplificate.
- Telecomando.

Attenzione: l’utilizzo di accessori diversi da quelli forniti in dotazione può causare danni all’apparecchio. Per questo motivo, si raccomanda di utilizzare soltanto gli accessori sopra specificati.

Non tutti i problemi che si possono presentare sono seri. Pertanto, si consiglia di controllare la seguente

Problemi - Cause e rimedi

tabella, prima ancora di chiamare il Servizio Assistenza.

Indicazioni comuni ed il loro significato

Indicazioni	Cause	Rimedi
NO Disc	Disco sporco	Estrarre il disco e inserirne uno nuovo
	Disco inserito al contrario	Pulire il disco con un panno morbido
	Nessun disco inserito	Inserire il disco con l’etichetta in alto
Bad Disc	Disco estremamente sporco	Pulire il disco o inserirne uno nuovo
	Disco inserito al contrario	Inserire il disco correttamente
Unkown Disc	Disco non compatibile	Pulire il disco con un panno morbido
Region Error	Il codice Regionale del disco non combacia con quello dell’apparecchio	Pulire il disco con un panno morbido
Disc inject dead	Disco con molta trasparenza	Premere il tasto “Disc” fino all'espulsione del disco, provare a reinserirlo, altrimenti cambiare disco

Problemi - Cause e rimedi

Problemi generali

Sintomo	Cause	Rimedi
L’apparecchio non si accende	Il fusibile dell’apparecchio è rotto	Inserire un nuovo fusibile della giusta potenza
	Il fusibile della batteria dell’auto è rotto	Inserire un nuovo fusibile della giusta potenza
	Operazioni sbagliate ecc.	Effettuare un Reset
Il telecomando non funziona	La batteria è scarica	Cambiare la batteria
	La batteria non è installata correttamente	Inserire la batteria correttamente
Mancanza di suono o suono poco percepibile	Il collegamento Uscita Audio non è corretto	Rivedere i collegamenti seguendo lo schema generale dei collegamenti elettrici
	Il Volume è impostato al minimo	Regolare il volume a livello ottimale
	Gli altoparlanti sono danneggiati	Controllare gli altoparlanti
	Le uscite dei canali audio non sono bilanciate	Regolare il bilanciamento delle uscite canali audio, consultando le istruzione “Controllo Audio”
	Il cavo altoparlanti fa contatto con la carrozzeria	Applicare nastro isolante ai collegamenti
Bassa qualità sonora o distorsione	In presenza di disco-pirata	Inserire un disco originale
	La potenza degli altoparlanti non è adeguata alla potenza in uscita dell’apparecchio	Cambiare altoparlanti
	Gli altoparlanti sono collegati in modo scorretto	Rivedere i collegamenti seguendo lo schema generale dei collegamenti elettrici
	Il cavo altoparlanti fa contatto con la carrozzeria	Applicare nastro isolante ai collegamenti
Perdita settaggi utente quando l'ACC è spento	ACC e BATT sono collegati in modo scorretto	Rivedere i collegamenti seguendo lo schema generale dei collegamenti elettrici

Monitor TFT

Sintomo	Cause	Rimedi
Il monitor non riceve immagini e le informazioni di pericolo rimangono sempre visibili	Il cavo del freno a mano è collegato in modo sbagliato	Rivedere i collegamenti seguendo lo schema generale dei collegamenti elettrici
Immagine anomala, con strisce intermittenti	I colori del DVD non sono compatibili con il monitor	Selezionare il sistema di colori del DVD o del monitor
	Su certi dischi-pirata, il sistema di colori riportato non è quello realmente disponibile	Inserire un disco originale
	Il cavo video è rotto	Inserire un nuovo cavo video
	Il cavo video non è collegato correttamente	Collegare il cavo video correttamente
Caratteri non normali	Operazione sbagliata	Spegnere e riaccendere l’apparecchio, oppure selezionare un’altra sorgente e ritornare all’attuale sorgente

Problemi - Cause e rimedi

Radio-Tuner

Sintomo	Cause	Rimedi
Le stazioni si ricevono con difficoltà	L'antenna dell'auto non è uscita completamente	Rivedere i collegamenti seguendo lo schema generale dei collegamenti elettrici
	L'antenna dell'auto non è fermamente collegata con l'apparecchio	Rivedere i collegamenti seguendo lo schema generale dei collegamenti elettrici
	Risulta selezionata la modalità locale (LOCAL)	Chiudere la modalità locale LOCAL

Riproduzione in MP3

Sintomo	Cause	Rimedi
Il disco non viene riprodotto	Disco graffiato	Cambiare disco
	Disco sporco o bagnato	Pulire disco
	Il laser-lettore è sporco	Pulire il laser-lettore con apposito disco di pulizia
	Disco inserito a rovescio	Inserire il disco correttamente
Il disco di interrompe durante la riproduzione	Disco graffiato	Cambiare disco
	Disco troppo sporco o bagnato	Pulire disco
	I dati contenuti sono danneggiati	Cambiare disco
	Disco non masterizzato correttamente	Registrare nuovamente il disco
Il nome della traccia non corretto	il nome attribuito all'MP3 non è regolare	Usare i caratteri regolari previsti

Lettore DVD

Sintomo	Cause	Rimedi
Il disco non si lascia inserire	Un disco risulta già inserito	Fare uscire il disco ed inserirne un altro
Il disco non viene riprodotto	Disco graffiato	Cambiare disco
	Disco sporco o bagnato	Pulire disco
	Il laser-lettore è sporco	Pulire il laser-lettore con apposito disco di pulizia
	Disco non compatibile con l'apparecchio	Cambiare disco
	Il grado di visione adulti è troppo alto	Cambiare il grado di visione adulti
	Memoria disco inferiore a 120M	Prendere disco con memoria superiore a 120M
	Disco inserito a rovescio	Inserire disco correttamente
	Codice regionale del disco non combacia con quello dell'apparecchio	Cambiare disco
Sottotitoli non appaiono	il disco non contiene file con sottotitoli	Prendere un altro disco contenente file con sottotitoli
Risulta impossibile cambiare la lingua audio/sottotitoli	il disco prevede una sola lingua audio/sottotitoli	Prendere un altro disco che contenga varie lingue per audio/sottotitoli
Risulta impossibile cambiare l'angolo di visione	Il disco prevede un solo angolo di visione	inserire un disco che preveda la visione da più angolazioni
	La visione da più angolazioni non è prevista dal segmento che si vuole riprodurre	Scegliere un altro segmento da riprodurre
Distorsione dell'immagine	Il disco è protetto da Diritti d'autore	L'apparecchio è compatibile con i dischi copiati. Tuttavia, i dischi contenenti l'esplicito divieto di copiatura, non possono essere riprodotti
Riproducendo VCD, il PBC non funziona	il disco non prevede il PBC	Prendere un disco che preveda la funzione PBC
Riproducendo VDC, le funzioni "repeat Playback" (ripetere la riproduzione) e "GOTO" (ricerca di un punto preciso), non funzionano	Risulta selezionata la funzione PBC	Chiudere la funzione PBC

Dati tecnici

Eventuali modifiche potranno essere apportate senza preavviso.

Sezione Monitor
TFT screen size 6.2
Dot distance 0.107*0.370mm
Analysis .... 1440*234 dots
Background illuminatio......................................LED

Sezione DVD
D/A convert .... 24 Bit
Decode....... linearity PCM/Dolby digital/MP3/WMA
Quiver and shake ....less than measure limit

Frequenze Ricevute
(sample frequency;96k .... 20~44.000Hz
(sample frequency;48k .... 20~22.000Hz
(sample frequency;44.1k .... 20~20.000Hz
Distortion 1 K... 0.010%
Signal/Noise radio .... 100db(DVD 96k)
Dynamic range .... 100db(DVD 96k)
CD format..................DVD-Video/Video-CD/CD-DA
Sample frequency 44.1KHz,96KHz
Ration Bit number ....16/20/24 Bit

Sezione Audio
Largest power... 45WX4

Audio
Low..100Hk 10db
Middle...1Hk 10db
High 100Hk 10db

Generale
Operating power............................. 14.4V(11V~16V)
Electricity consume 10A
Stand-by electricity ....<10MA
Dimensions......................178mmX100mmX178mm
Working temperature range...........................-10 -60
Store temperature range ....-20 -85
Weight .... 3.5 Kg

Sintonizzatore TV
Analogico.. Dual Aerial

Frequenze Ricevute

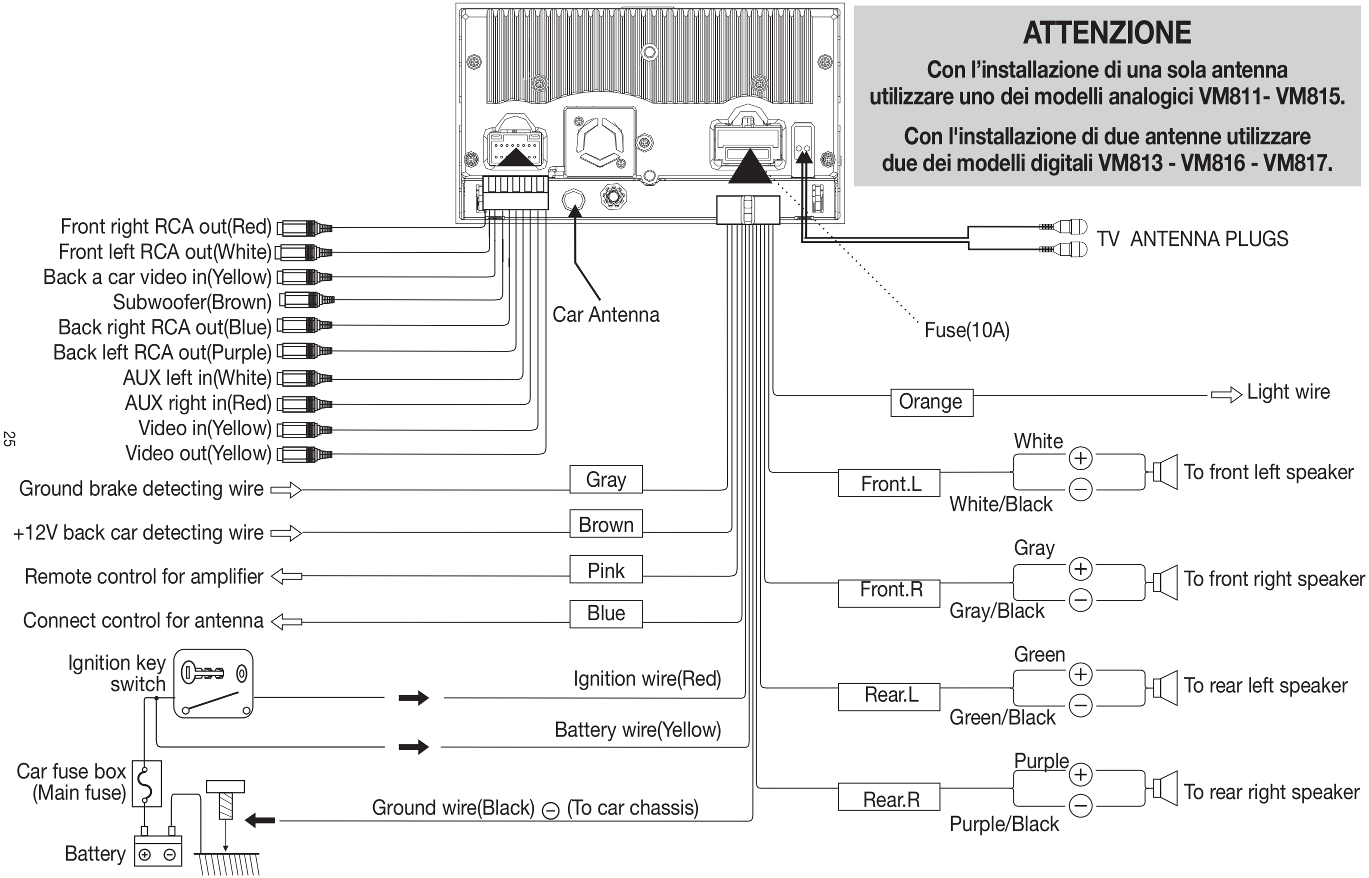
AREA	BAND	FREQUENC Y RANG EH Z	Auto Stepping KHZ	Tiny Stepping KHZ
EUROPE	FM	87.5-108.0 M	100	50
	AM	522-1620 K	9	9
AMERICA	FM	87.5-107.9 M	200	200
	AM	530-1710 K	10	10
SOUTHAMERICA	FM	87.5-108.0 M	100	100
	AM	520-1620 K	10	10
RUSSIA	FM12••	87.5-108.0 M	100	50
	FM 3	65.0-74.0M	30	30
	AM	522-1620K	9	9

Caratteristiche tecniche ed estetiche possono subire variazioni senza alcun preavviso. • The stated Technical Specifications and the product-design may evolve, without prior notice. • Caractéristiques techniques et esthétiques peuvent subir des variations sans aucun préavis. • Technische Änderungen am Produkt bzw.am Design behalten wir uns vor. • Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin preaviso por motivos de mejoras.

ATTENZIONE

Con l'installazione di una sola antenna utilizzare uno dei modelli analogici VM811- VM815.

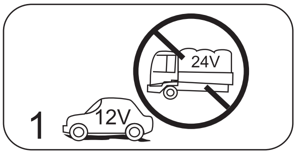
Con l'installazione di due antenne utilizzare due dei modelli digitali VM813 - VM816 - VM817.



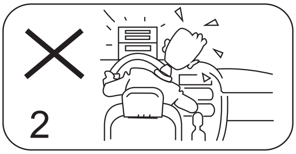
Nota: Si consiglia di collegare il dispositivo al sottochiave della vettura

Warnings and Precautions

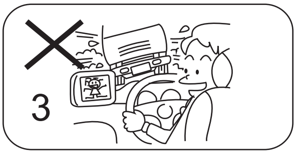
1. Only connect the unit to a 12V power supply with negative grounding.



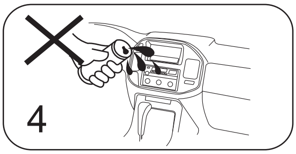
2. Never install the unit where the operation for safety driving is restrained.



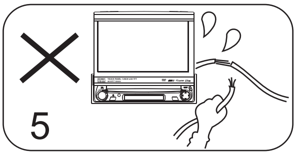
3. Never use the video d isplay function in the front when driving to prevent the violation of laws regulations and also to reduce the risk of traffic accident except using for rear view video camera.



4. Never expose the unit, amplifier, speakers to moisture or water to prevent electronic sparks or fires.

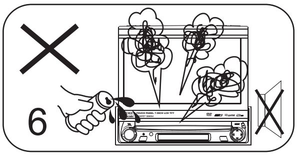


5. Please don't change the fuse in the power cord without professional guidance, improper fuse may cause damage to this using unit or even cause fire.



6. Please power off the unit at once and send it back to the after-sales service center or the dealer/ distributor yo purchased from if one of the following symptoms is found:

(a)NO audio output;
(b)NO image output;
(c)Water or other obstacle enters the unit;
(d)Smoking;
(e)Peculiar smell.



7. To ensure safe driving, please adjust the volume to a safe and comfort level in case of emergency situations.

Warnings and Precautions

1. Never disassemble or adjust the unit without any professional guide. For details, please consult any professional car shop/dealer for inquiry.

2. If the front panel or the TFT monitor is squalid, please use a clean silicone cloth and neutral detergent to wipe off the spot. Using a rough cloth and non-neutral detergent such as alcohol for cleaning may result in scratching or decoloration to the applicant.

3. If any abnormal behavior of the unit is found, please refer to trouble shooting guide of this manual. If no relevant information is found , please press the [RESET] key on the front panel to resume factory default.

4. If you have parked the car in hot or cold weather for a long time, please wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

5. Using in-car heater in low temperature environment may result in beads coagulate inside the unit, DO NOT use the unit in this situation, eject the disc and wipe off the bead on the disc. If the unit still doesn

6. No fierce impact to the LCD monitor when it is in open position for preventing the damage to any mechanisms inside.

7. To prevent the damage to the screen, avoid touching it with sharp objects.

8. The monitor employs auto motorizing mechanism, please do

9. To provide a clear demonstration and an alternative for easy understanding to the operation of this unit, graphic illustrations are used. However, these illustrations are some different from the actual images displayed in the unit.

10. During operation the unit," ⊘ "is displayed if the particular operation is not available or illegal.

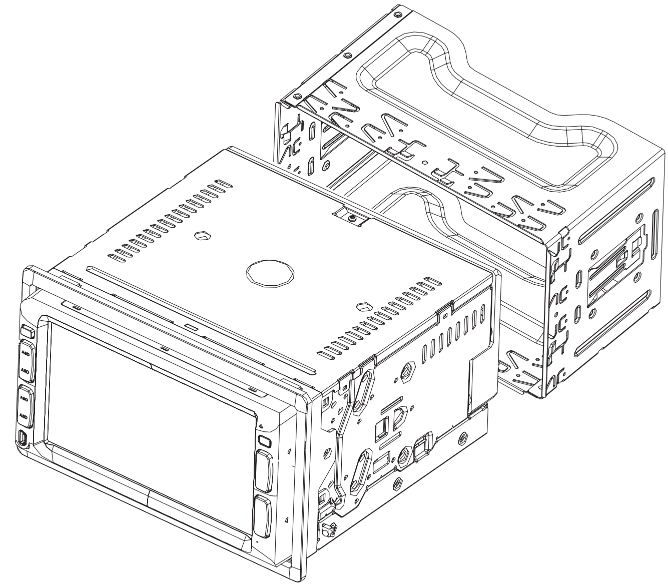
11. Operate the unit correctly according to this manual to prevent. Unnecessary problem. The guarantee won''t be valid if the problem is caused by inappropriate operation.

Before installation and operating the unit please read this manual thoroughly and retain it for future reference

Index

Installation GB

Before installing the receiver, fit it in the approximate place in your car and connect the equipment according to the speakers and electrical connections. When your system is operated properly, follow the instructions for permanent installation of your system.

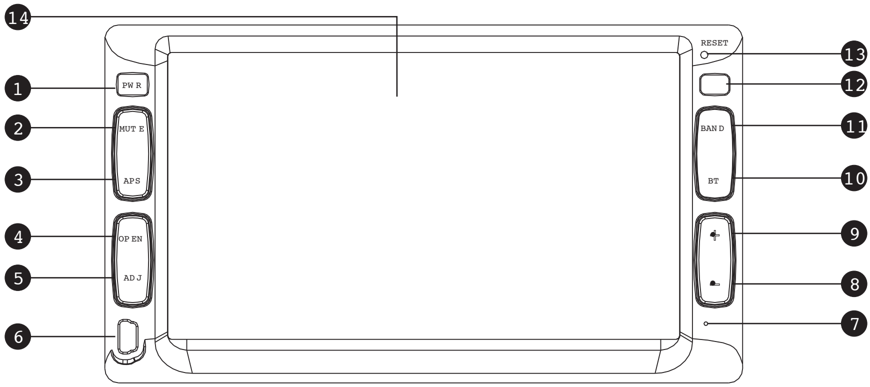


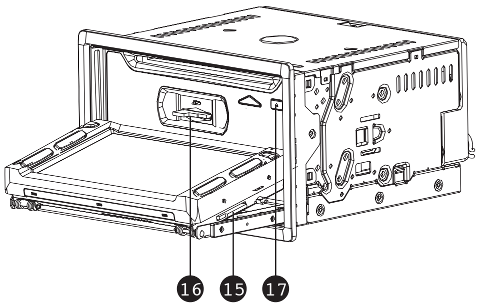
Mounting Instructions
1. Install angular adapter
2. By means of a screw-driver and the angular adapter, fix device into the dashboard-opening.

De-Mounting Instructions
1. Lift the fixation screws.
2. Lift the angular adapter. Take the device out from the dashboard opening and detach the connection pins.

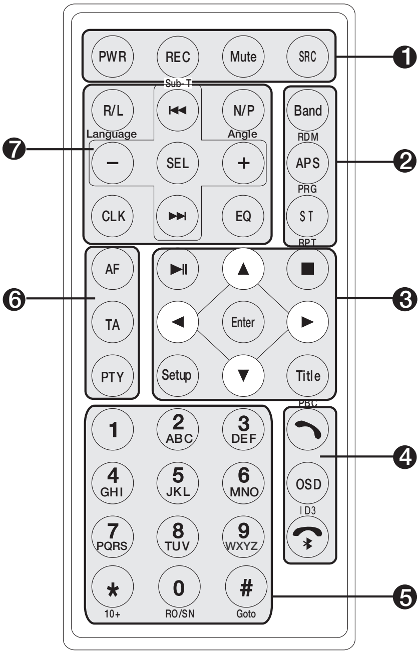
ATTENTION: for installation into car-models with 2DIN-frames, the device will require the Fixation-Kit 3/509.9

General Features





1) PWR button: Power.
2) MUTE button: Mute.
3) APS button: Reception Scan.
4) OPEN button: Turn down button.
5) ADJ button: Display position Adjustment.
6) USB Port.
7) MIC.
8/9) -/+ button: Decrease volume/increase volume.
10) BT button: Switch to BT mode directly.
11) DVD button: switch to DVD play source directly.
12) Signal received window.
13) Reset button.
14) TFT screen.
15) Map SD slot.
16) SD Slot.
17) (⏏)button: To eject the DISC.



1) [PWR] Button: Power
[REC/Sub-T]Button: Transfer recording/Language switch
[MUTE] Button: Mute
[SRC] Button: Play source switch

2) [BAND/RDM] Button: Band switch/Play randomly
[APS/PRG] Button: Scan/Program
[ST/RPT] Button: Stereo switch/Repeat

3) (▶II) Button: Play/Pause
(■) Button: Stop
[Setup] Button: Menu setting
[Title] Button: Title Menu
[ENTER] Button: Play/Confirm
(▼▲◀▶) Button: Up/down/left/right button

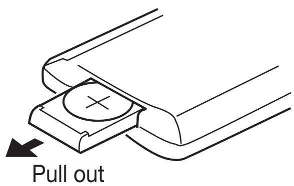
4) ( ) Button: Ring on
[OSD/ Id3] Button: Screen Display/ Id3 information
( ) Button: Ring off

5) [0~9]Button:0~9
[GOTO] Button: GOTO search
[RO/SN] Button: Radio scan

6) [AF] Button: Search stations automatically
[TA] Button: Traffic broadcast
[PTY] Button: Program style

7) (▶▶I) Button: Forward/Next chapter
(I◀◀) Button: Rewind/Last chapter
[+/-]Button: Increase/Reduce volume
[SEL] Button: System setting
[CLK] Button: Clock display
[EQ] Button: Sound effect
[N.P/ANGLE] Button: Video switch/Angel Adjustment
[R.L/LANGUAGE] Button: Left/right sound track switch dialogue language.

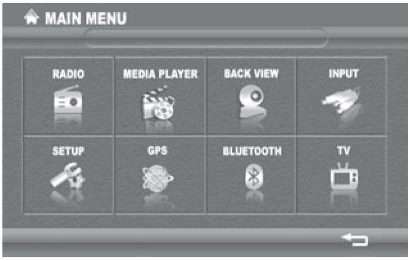
Loading and replacing the battery



Notes of remote control using:

1) Aim the remote controller at the remote sensor on the unit.
2) Remove the battery from the remote control or insert a battery insulator if the battery has not been used for a month or longer.
3) DO NOT store the remote control under direct sunlight or in high temperature environment, or it may not function properly.
4) The battery can work for 6 months under normal condition. If the remote control can't work, please change the battery.
5) Use(button shaped) lithium battery(CR-2025)only.
6) DO NOT recharge, disassemble, heat or expose the battery in fire.
7) Insert the battery in proper direction according to the (+) and (-) poles.
8) Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.

Note: Remote picture just for confernce.
Note: This unit doesn't have RDS function, AF/TA/PTY neither. This unit doesn't have bluetooth function,( )/( ) neither.



MAIN MENU

Touch the RADIO, MEDIA PLAYER, BACK VIEW, INPUT, SETUP, GPS, BLUETOOTH and TV icon on main menu to choose the function.
NOTE: GPS **NOT** AVAILABLE.
NOTE: Gray icon can not use.

ON.OFF

Briefly press PWR-key to switch-on. For the switch-off, keep PWR-key pressed for about 2 seconds.
NOTE: When the power is on, the screen enters RADIO mode automatically; press the ESC button can back to main menu;
if you do not operate it for about 10 seconds, the screen will turn to radio mode again.

MUTE

Press this button to turn off volume and again to resume.

VOLUME

Increasing Volume: Press the [VOL+]button can increase the volume.
Decreasing Volume: Press the [VOL-]button can decrease the volume

Eject

EJECT: Press (⏏) to exit the disc.
NOTE: About 10 seconds after the disc ejected, if not taken out, the disc will be absorbed in again.

OPEN

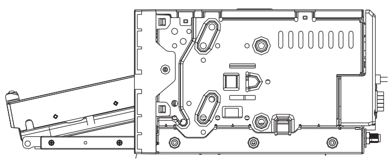
Press [OPEN] button, the screen will turn down, press again, it will back to originality.

DVD

When the unit have disc or have usb card, press [DVD] button, it can switch to sound out.

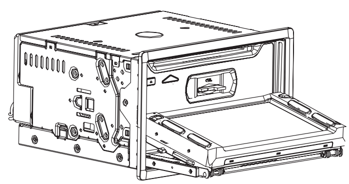
CAMBIARE L’ANGOLO DI VISIONE DEL MONITOR

Press [ADJ] button can adjust angle of screen:
Press [ADJ] button repeatedly can adjust the screen angle gradually. The unit has 4 angles for adjustment.



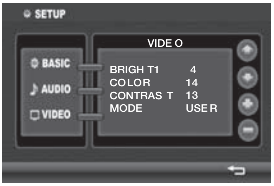
Each time you press the button, the screen will move from one angle to another angle on the same direction.
The screen angle will move on the opposite direction if you operate it again.
At the next switch-on of the device, the watching-angle will have returned to its basic position.

ATTENZIONE:
Do not place any object on the screen, or push it rudely.
Do not move the screen rudely. The movable range of the screen may be limited to different types of car and install positions, etc.

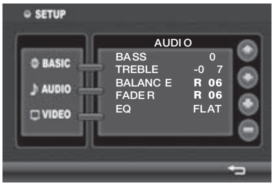


Setup

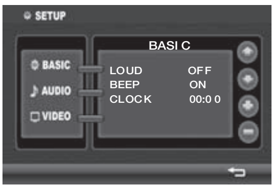
Enter the main menu, touch the setup button will display:



Video mode:
Menu operation:
Touch (+) / (+) to choose menu.
Touch (+) / (-) to adjust parameter.
Touch ( ) to back main menu.



Audio mode:
Menu operation:
Touch (+) / (+) o choose menu.
Touch (+) / (-) to adjust parameter.
Touch ( ) to back main menu.

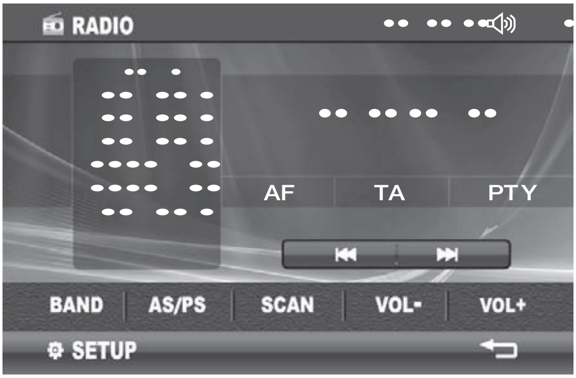


Base mode:
Menu operation:
Touch (+) / (+) to choose menu.
Touch (+) / (-) to adjust parameter.
Touch ( ) to back main menu.

Video setup
Bright Color Contrast.
Mode: >STAD>USER>BRIG>SOFT

Audio setup
Audio setup: Bass Treble Balance Fader setup between 7.
EQ setting : NORM >POP >FLAT >CLAS >ROCK

Basic setup
Loud ON and OFF
Beep ON and OFF
Time Adjust press ( ) or ( ) button to select hour/minute then press ( ) or ( ) button to setup.



Bande di frequenza

Press [BAND] on the screen to select among three FM or two AM bands. (FM1> FM2> FM3> AM1> AM2).

Sintonizzazione

Manually Tune

Press (⏭) button: adjust to higher frequency. (such as 87.5,87.55...)
Press (⏮) button: adjust to lower frequency(such as 105.5,105.0...)

Automatically Tune

Holding down the (⏭) button: search higher frequency station, and will stop when meeting one.
Holding down the (⏮) button: search lower frequency station, and will stop when meeting one.

Memorizing the Radio-Stations

Keep the required Radio-Station pressed until the related Frequency turns Red.

Select station

Press [APS] icon Seek Tune:
Under radio playing mode, long touch [APS] icon can seek and store strong frequency stations automatically.

Store bands by hands

Press [SCAN] on screen to search bands.

AF (Alternative Frequency)

Turn "AF",the unit will switch to the stronger signal of the same station automatically.

TA (Traffic announcement)

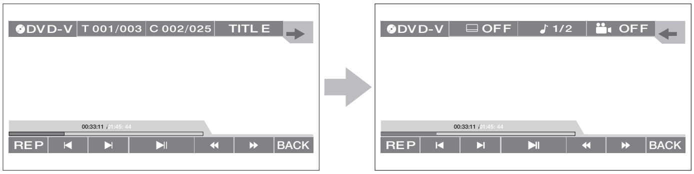
Press TA, the unit will prior to seek the traffic information. If the machine receives the traffic information, it will choose this signal and quit other radio signal or CD program. If press TA again, other program will recover and the traffic information program will quit.

PTY (Program type)

Turn on PTY, then press PTY and 1-6 buttons to choose one certain program style . After this, the unit will scan the same style programs automatically. Such as select News programs. The unit will only scan News programs Among AF, TA and PTY, TA has the absolute priority to be chosen.

ATTENTION: The VM190 might not be compatible with certain CD/DVD-supports.

Insert DVD disc, touchscreen will show menu as follows:



Note: Because the different situation of Disc REC, some of the CD-R, CD-RW,DVD-R,DVD RW,DVD+R,DVD+RW Disc may can not be readed. And the Disc without final treatment can not be readed too. Regarding the final treatment, please make conference to the guide of REC set or REC manual.

Title

TITLE: In play mode, press [TITLE] on the screen or remote control to back to the title menu, and re-select the items needed.

Rep

Repeat mode: CHAPTER/OFF/TITLE/CANCEL. When playing DVD, press [REP], you can switch on

Back

Back to Mutimedia: When playing DVD, press [BACK], it will back to player media.
• You can choose any icon to play or setup.

Caption choose (OFF)

Caption choose: If DVD contain several langrage you can switch caption.
Note: when play DVD not have multi caption this function invalidation.



Choose angle (OFF)

Choose angle: If DVD support multi angle function, touch [OFF] or press [ANGLE] icon or remote, you can switch different angle.

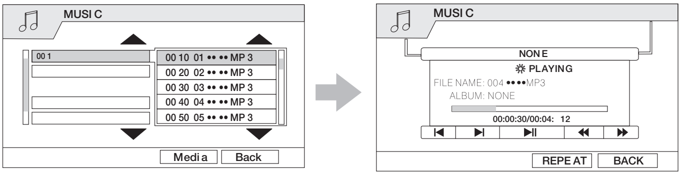
Note: when play DVD not have multi angle, this function invalidation.

Volume Control (1/3)

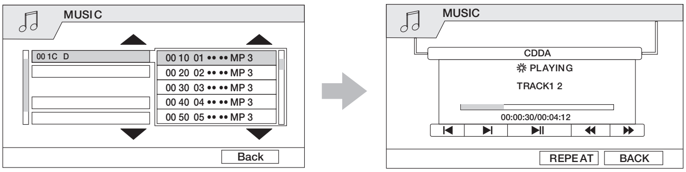
Volume control: Touch [1/3], can switch, between STEREO ,LEFT, RIGHT.
Note: general DVD only have two mode.

Play MP3/VCD disc

Insert MP3 disc, touchscreen will show menu as follows:



Insert CD disc, touchscreen will show menu as follows:



In this menu, the menu on the right side is the sub-menu.
You can press (▲) (▼) button to select the file and items you like.

⏮ ⏭ Chapter choose

When play CD/MP3, press (⏮) to choose the pre music, press (⏭) to next music.

⏯ Play/Pause

Play/pause: Press (⏯) button to play or pause.

⏪ ⏩ Select chapter or section

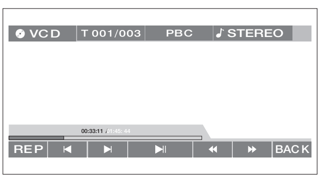
In the DVD mode, press (⏪) to choose the last chapter; press (⏩) to choose the next chapter.

Repeat

When playing DVD, press [REP], you can switch on TRACK/OFF/FOLDER/ALL.

Play VCD disc

Insert VCD disc, touchscreen will show menu as follows:

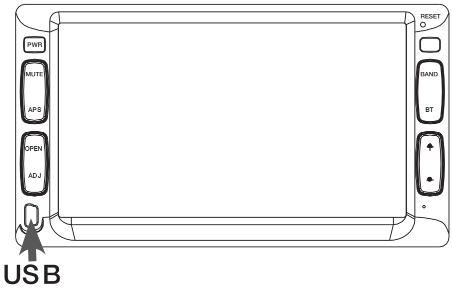


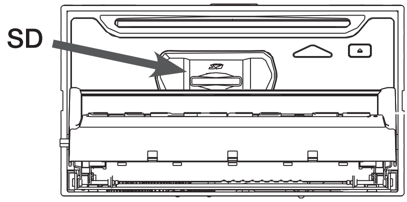
PBC

PBC menu: when playing VCD, press [PBC], you can switch between ON/OFF/CANCEL.

REP

Repeat mode: when playing VCD, press [REP], you can switch between TRACK/OFF/ALL/CANCEL.





USB/SD mode
Inset USB/SD,the play will to the USB/SD playing mode antomaticly.

USB/SD operation
PLAY/PAUSA
Press (▶II) button to play or pause.
▶I I◀ Select:
Under USB or SD play mode, press (▶I I◀) button to select.

REPEAT mode
When playing, you can switch the function by touch. (REPEAT)

CHAPTER	OFF
TITLE	CANCEL

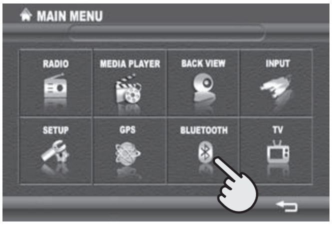
Nota: When playing, press [BAND] to radio mode.

Bluetooth

The Bluetooth is wireless mode of transmission in short distance.Through Bluetooth function, the DVD unit establishes connection with Bluetooth handset.

BT Choose

Press [BT] or touch BT icon, can enter BT mode when calling.



Working mode of Bluetooth

Bluetooth has the following functions:

A: Paring
Make DVD Bluetooth function as handset s facility through pairing.

B: Connecting
After connecting with the handset, you can operate the mobile phone through DVD unit(such as H, F, call, call record etc.)

Paring

Phone set pairing step as follows:

A: Turn on Bluetooth, then touch On/Off icon to turnon this function. (picture n.1)

B: Turn on handset' s Bluetooth function .

C: When the mobile phone set finds the signal, input pairing number. Initial Pairing Code No. 0000 .

D: After pairing, TFT screen shows pairing succeed and quit the pairing.

E: as soon as the coupling has been completed, the phone-display will confirm the established connection.



(picture n.1)

If the mobile-phone is equipped with AD2P-protocol, the unit will be able to reproduce also musical files.

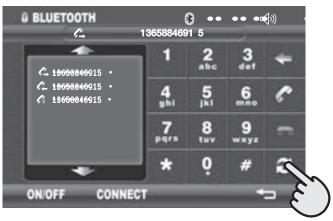
Mobile phone

After connected, you can make phone call through, touch screen or phone record.
A: Making mobile phone call
After making phone call, the ( ) will shining.
B: Making touch screen call
Input the numbers on the screen, press ( ) icon can correct the numbers;
Press ( ) icon to answer phone call;
Press ( ) icon to cancel or hang up.



Answering

Answering functions as follows:
A: After connected, the unit can use the telephone function.
B: When there is a phone call, the Bluetooth will switch to phone function and show the calling number automatically.
C: Touch Transfer icon can switch to phone answer mode. Touch it again can return to Bluetooth function of the unit.



Hang up

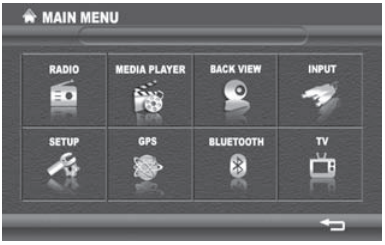
You can press the ( ) button to hang up.



TV operation

You need install TV antenna, when receive program.

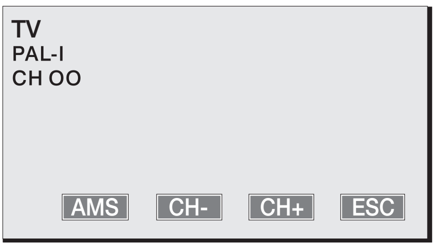
TV mode:
Then press TV icon to enter.



The selection of the TV-Functions is carried out on the TOUCH-SCREEN, by touching the keys shown on the low margin of the display.
The selection is confirmed when the touched key changes its colour.

Channel seek

Tip onto the touch-screen, to get the Functions appear on the Display.



Press [AMS] can seek TV programs and restore them automatically.

Channel choose

[CH-]: choose channel up.
[CH+]: choose channel down.

Back

[ESC]:press [ESC] back TV mode to main menu.

Accessories

GB

The included attachments of the unit are as below sheet:

- Installed equipments ....one pair
- USB connected wire ....one piece
- Current-supply-cable plus 4 Speakers > ISO
- Cable for preamplified Exits
- Remote Control Unit

ATTENTION: The use of any accessories except of those provided might result in damage to the unit .Make sure only to use the accessories shipped with the unit ,as shown above.

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Please check the following points before calling a service center.

Familiar characters and their meanings

Characters	Causes	Remedies
NO Disc	Disc is too dirty.	Clean the disc or change the disc.
	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	No disc in the unit.	Insert a disc.
Bad Disc	Disc is extreme dirty.	Clean the disc or change the disc.
	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
Unkown Disc	The disc is not compatible with the unit.	Clean the disc.
Region Error	The disc's region code is not the same as the unit's.	Clean the disc.
Disc inject dead	Disc transparence fault press disc button long time exit.	Then change the angle and inject again or change another disc.

Troubleshooting

General problems

Symptoms	Causes	Remedies
The unit cannot be powered on	The fuse of the unit has been broken.	Install a new fuse with correct rating
	The fuse of car battery has been broken.	Install a new fuse with correct rating
	False operations and etc.	Reset the unit
Remote controller does not work	Battery has been exhausted.	Change the battery
	Battery is not installed correctly.	Install the battery correctly
No sound comes out or it's hard to hear	Audio output connection is not correct	Correct the connection according to(Electrical Connections Overall Diagram)
	The volume level is set to the minimum level	Adjust the volume to the optimum level
	The speakers have been damagedl	Check the speakers
	The audio channel outputs are not balanced	Adjust the balance of audio channel outputs Please refer to (Audio control)
	The speaker cord is contacted with the bodywork	Use insulating cord for connection
Poor sound quality or sound distortion.	Piratic disc is used	Use original copy disc
	The speakers power rating does not fit into the unit output power	Change the speakers
	The speakers are connected incorrectly	Correct the connection according to(Electrical Connections Overall Diagram)
	The speaker cord is contacted with the bodywork	Use insulating cord for connection
User preset information is lost when ACC is off.	ACC and BATT are connected incorrectly	Correct the connection according to (Electrical Connections Overall Diagram)

TFT Monitor

Symptoms	Causes	Remedies
No image appears on the monitor and warning information is shown at all times	Incorrect connection of Breaking wire	Correct the connection according to (Electrical Connections Overall Diagram)
Abnormal display like as pulsatile stripes on the image and on	The color system of DVD disc is not suited with the monitor	Adjust the color system of the DVD disc or the monitor
	The actual color system is not the same as the marked color system on the label for some piratic discs	Use original copy disc
	The video cord is broken	Change the video cord
	The video cord is not connected correctly	Connect the video cord correctly
Characters are abnormal	False operations	Turn off the power and then turn on the power again, or change to other playing source and then go back

Troubleshooting

Radio-Tuner

Symptoms	Causes	Remedies
It's hard to receive stations	Auto antenna is not extended completely	Correct the connection according to (Electrical Connections Overall Diagram)
	Auto antenna is not connected with the unit firmly	Correct the connection according to (Electrical Connections Overall Diagram)
	LOCAL function is on	Close the LOCAL function

MP3 playback

Symptoms	Causes	Remedies
Disc cannot be played back	Disc is scratched	Change the disc
	Disc is too dirty or wet	Clean the disc
	The pickup is dirty	Clean the pickup with cleaning disc
	Disc is inserted upside down	Insert the disc correctly
Interruption occurred during playback	Disc is scratched	Change the disc
	Disc is too dirty or wet	Clean the disc
	Some contents are damaged	Change the disc
	Disc is not recorded correctly	Record the disc again
MP3's name cannot be displayed correctly	The name of Mp3 is not regular	Use the regular characters

DVD player

Symptoms	Causes	Remedies
Disc cannot be inserted	There is a disc in the unit already	Eject the disc then insert another one.
Disc cannot be played back	Disc is scratched	Change the disc
	Disc is too dirty or wet	Clean the disc
	The pickup is dirty	Clean the pickup with cleaning disc
	Disc is not compatible with the unit	Change the disc
	Parental lock class is too high	Change the parental lock class
	Disc memory less than 120M	Choose the disc of memory more than 120M
	Disc is inserted up side down	Insert the disc correctly
	The disc's region code is not the same as the unit 's	Change the disc
Subtitle cannot be shown	There is no subtitle file in the disc	Change another disc containing subtitle files
Audio language/subtitle cannot be changed	There is only one audio language/subtitle in the disc	Change another disc containing multi-language audio or subtitle
View angle cannot be changed	There is just one view angle in the disc	Change another disc containing multi-angle
	Multi-angle view is not available for the segment playing back now	Select another segment to play back
Image distortion	The disc is protected by the copyright	The unit is compatible with copy system; hence some discs contained the information of copying prohibited cannot be played back
PBC is invalid when playing back VCD	The disc does not support PBC	Change another disc with PBC function
Repeat playback or GOTO search is invalid when playing back VCD	PBC is on..	Close PBC function

Specifications

Specifications subject to change without notice.

Monitor sector
TFT screen size 6.2
Dot distance 0.107*0.370mm
Analysis .... 1440*234 dots
Background illuminatio......................................LED

DVD sector
D/A convert .... 24 Bit
Decode....... linearity PCM/Dolby digital/MP3/WMA
Quiver and shake ....less than measure limit

Frequency effect
(sample frequency;96k .... 20~44.000Hz
(sample frequency;48k .... 20~22.000Hz
(sample frequency;44.1k .... 20~20.000Hz
Distortion 1 K... 0.010%
Signal/Noise radio .... 100db(DVD 96k)
Dynamic range .... 100db(DVD 96k)
CD format..................DVD-Video/Video-CD/CD-DA
Sample frequency 44.1KHz,96KHz
Ration Bit number ....16/20/24 Bit

Audio sector
Largest power.. 45WX4

Audio
Low...100Hk 10db
Middle...1Hk 10db
High 100Hk 10db

Common
Operating power............................. 14.4V(11V~16V)
Electricity consume 10A
Stand-by electricity ....<10MA
Dimensions......................178mmX100mmX178mm
Working temperature range...........................-10 -60
Store temperature range ....-20 -85
Weight .... 3.5 Kg

TV-Tuner
Analogic.. Dual Aerial

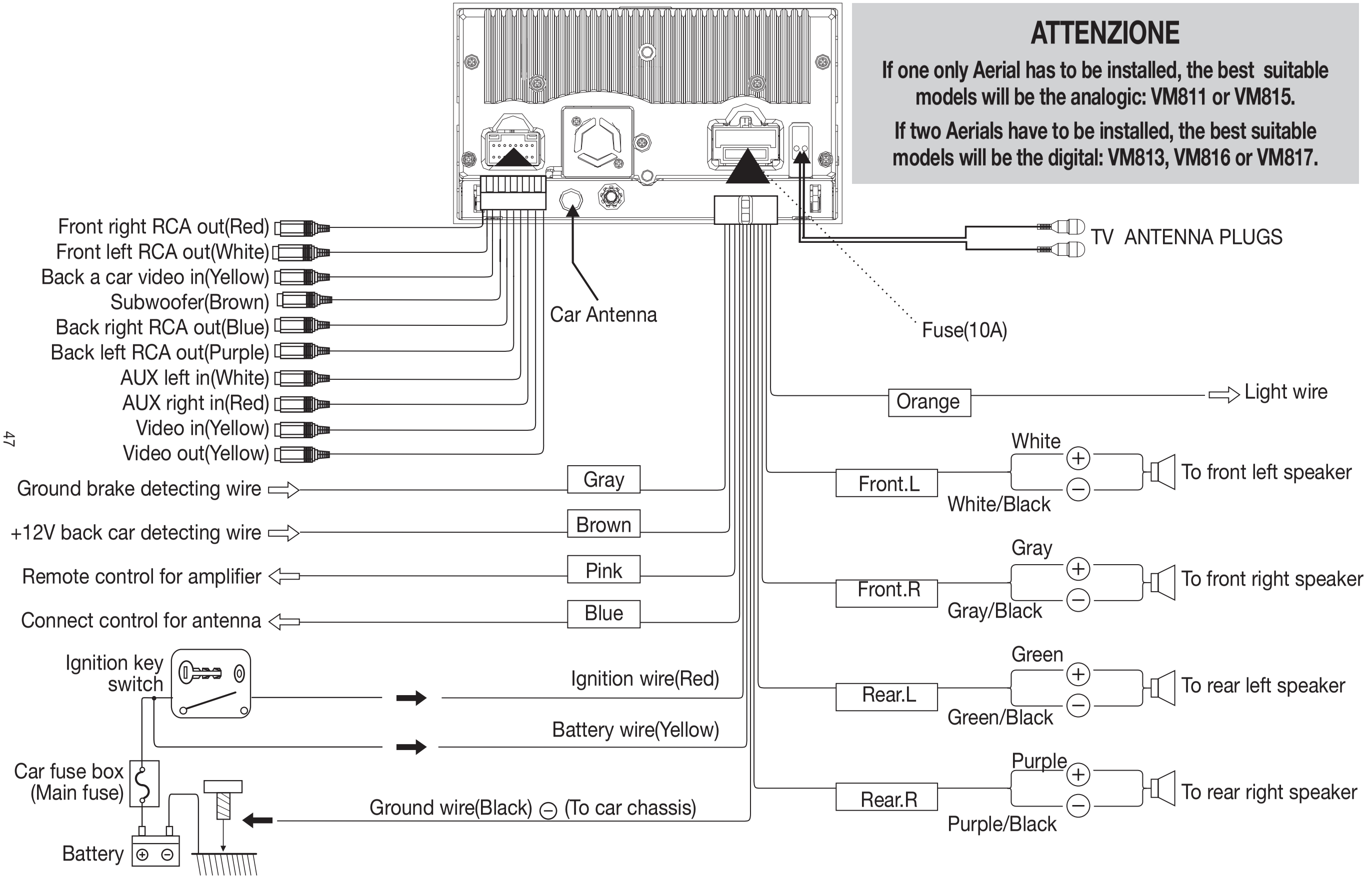
Receving frequency figure

AREA	BAND	FREQUENC Y RANG EH Z	Auto Stepping KHZ	Tiny Stepping KHZ
EUROPE	FM	87.5-108.0 M	100	50
	AM	522-1620 K	9	9
AMERICA	FM	87.5-107.9 M	200	200
	AM	530-1710 K	10	10
SOUTHAMERICA	FM	87.5-108.0 M	100	100
	AM	520-1620 K	10	10
RUSSIA	FM12••	87.5-108.0 M	100	50
	FM 3	65.0-74.0M	30	30
	AM	522-1620K	9	9

ATTENZIONE

If one only Aerial has to be installed, the best suitable models will be the analogic: VM811 or VM815.

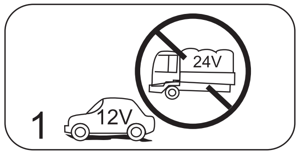
If two Aerials have to be installed, the best suitable models will be the digital: VM813, VM816 or VM817.



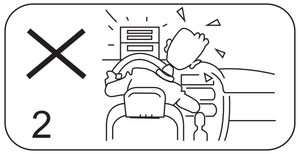
NOTE: we suggest to connect the device under-key of the car.

NOTE DE SECURITE

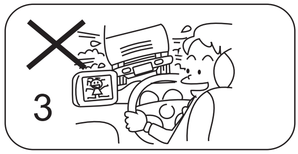
1. L'appareil doit toujours être connecté à une alimentation + 12 V, avec mise à terre.



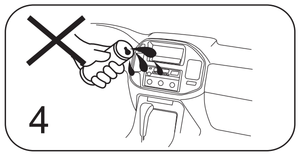
2. L'appareil ne doit pas être positionné de façon à empêcher la conduite en toute sécurité



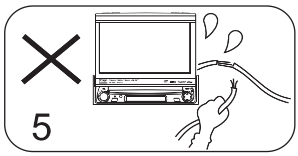
3. Ne pas se servir de l'écran antérieur pendant la conduite ; ceci pour éviter de violer le code de la route et limiter les risques d'accidents. Pendant la conduite, utiliser l'écran antérieur uniquement pour la camera de recul.



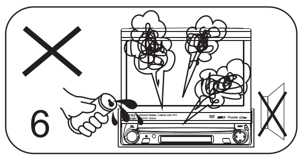
4. Pour éviter les étincelles et les incendies, ne pas mouiller, ni exposer l'appareil ainsi que son amplificateur et haut parleurs à l'humidité.



5. Le remplacement du fusible du câble d'alimentation doit être fait par du personnel spécialisé. Des fusibles inaptes peuvent endommager l'appareil ou causer des incendies.



6. A' l'apparition des problèmes ci-dessous, éteindre immédiatement l'appareil et contacter le service d'assistance PHONOCAR ou le revendeur chez qui vous l'avez acheté :
a) Pas d'audio
b) Pas d'image
c) Présence d'eau ou des objets à l'intérieur de l'appareil
d) Fumé
e) Odeurs particulières



7. Pour une conduite sécurisante et pour des cas imprévus, toujours choisir un volume d'écoute moyen et agréable.

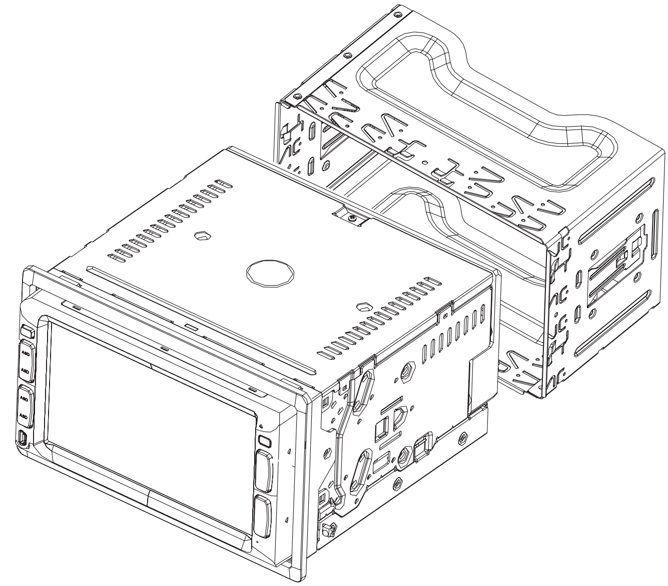
PRECAUTIONS

1. L'ouverture et la réparation de l'appareil doit être fait uniquement par du personnel spécialisé
2. Pour éliminer des éventuelles taches sur le frontal et/ou monitor, se servir d'un chiffon propre et d'un détergent neutre. Un chiffon rugueux et des détergents agressifs (non neutre comme par exemple l'alcool), peuvent gratter et/ou décolorer les superficies traitées.
3. En cas d'anomalie quelconque, voir la liste des problèmes plus fréquents qui se trouve dans ce manuel. Si la liste n'a pas des informations utiles au cas traité, appuyer la touche RESET que vous trouvez sur le frontale , pour reprendre les réglages d'origine.
4. En cas d'arrêt du véhicule à une température très basse ou trop élevée, attendre la normalisation de la température à l'intérieur du véhicule avant l'utilisation de l'appareil.
5. En hivers, après avoir mis en marche le chauffage du véhicule, des gouttes de condense peuvent se former: dans ces cas là, ne pas utiliser le lecteur, expulser le CD et le nettoyer. Si après quelques heures l'appareil ne fonctionne pas toujours, contacter le service d'assistance.
6. Eviter de frapper sur l'écran LCD lorsqu'il est ouvert, pour ne pas endommager le circuit interne.
7. Pour éviter l'endommagement de l'écran, ne pas utiliser le touch sreen avec des objets pointilleux.
8. Le monitor utilise un système automatique motorisé; donc éviter de forcer ou d'essayer de l'enlever manuellement, car on peut causer des dommages au circuit interne.
9. Pour faciliter la compréhension des fonctions et des modalités d'utilisation de cet appareil, nous nous servirons des graphiques et des dessins. Toutefois, certaines illustrations pourront légèrement se différencier par rapport à leur apparition sur l'écran.
10. Quand l'appareil est en fonction, «⊘» se visualisera, si l'opération demandée n'est pas disponible ou est illégale.
11. Utiliser correctement l'appareil en suivant les instructions de ce manuel pour prévenir des éventuels problèmes. La garantie ne sera pas valable si le problème est causé par une mauvaise utilisation.

Avant d'installer et utiliser l'appareil, vous êtes prié de lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour des exigences futures.

Indice

Avant l'installation, positionner l'appareil dans l'espace qui lui est réservé et fixer les différents raccordements électriques, inclus celles des hauts parleurs. Après avoir vérifié le bon fonctionnement de l'appareil, faire son installation définitive.

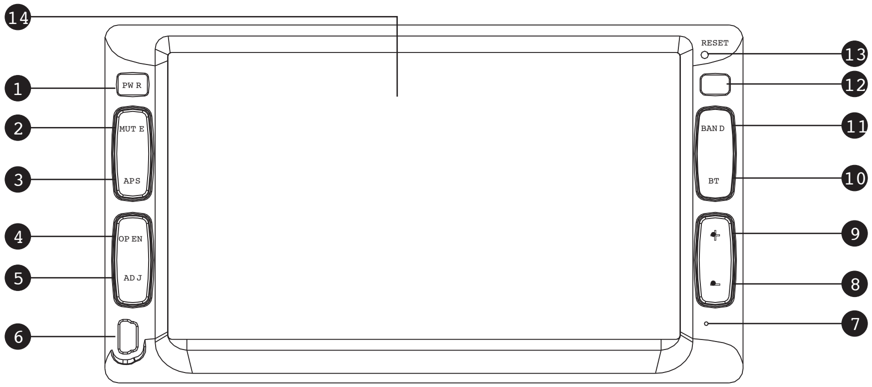


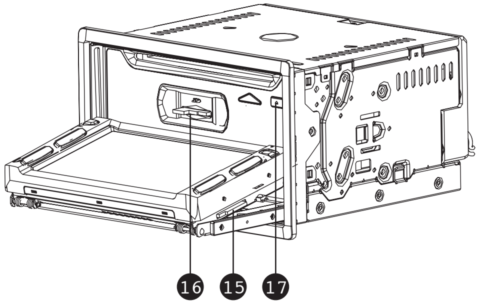
Instruction pour l'installation
1. monter la cornière
2. grâce au tourne vis et la cornière, fixer l'appareil dans l'espace d'installation

Instruction pour le démontage
1. enlever les vis de fixage
2. enlever la cornière. Eloigner l'appareil de l'espace d'installation et enlever les fiches de raccordement.

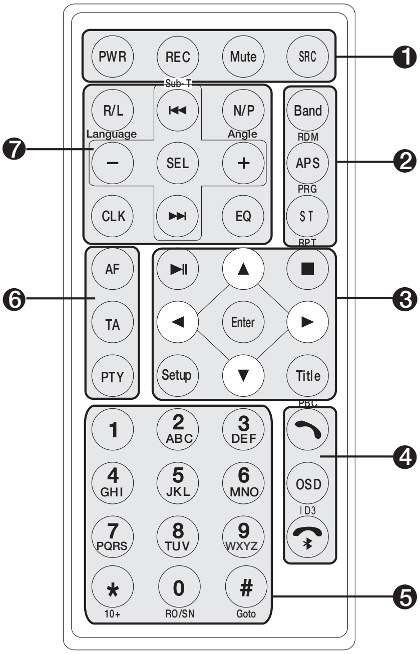
Attention: l'installation de cet appareil sur des véhicules ayant des supports DOUBLE DIN nécessite du **kit de fixage COD. 3/509**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES





1. Touche PWR (Power) = Alimentation
2. Touche MUTE = sans Audio
3. Touche APS = scanning de la recherche
4. Touche OPEN = pour faire baisser le monitor
5. Touche ADJ = arrangement position du monitor
6. USB = ouverture pour clé USB
7. MIC = microphone
8. / 9. Touche - / + = réduire / augmenter le volume
10. Touche BT = commutation directe en modalité BT
11. Touche DVD = commutation directe en modalité DVD
12. Lumière de présence du signal
13. Touche Reset
14. Monitor TFT
15. Mappe d'ouverture SD-card
16. ouverture SD-card
17. Touche (⏏): expulser le CD



1) Touche (PWR): Alimentation
Touche (REC/Sub-T): Mémorisation/Langue
Touche (MUTE): sans Audio
Touche (SRC): Sélection source

2) Touche (BAND/RDM): Sélection Bande /reproduction Casuelle
Touche (APS/PRG): Scanning / Programme
Touche (ST/RPT): Sélection stéréo / répétition

3) Touche (▶II): Play/Pause
Touche (■): Stop
Touche (SETUP): Réglage Menu
Touche (TITLE): Menu Titre
Touche (ENTER): Play/confirme
Flèche (▼▲◀▶): En haut/En bas/A’ gauche/A’ droite

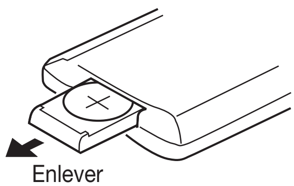
4) Touche (☎) : Début coup de fil
Touche (OSD / Id3): Visualise sur l’écran/informations Id3
Touche (☎) : Fin du coup de fil

5) Touche (0-9): 0 – 9
Touche (GOTO): Scanning de la radio

6) Touche (AF): Recherche automatique des stations
Touche (TA): Annonce sur la circulation routière
Touche (PTY): Type de programme

7) Touche (▶▶I) : Avant/ chapitre suivant ou successif
Touche (I◀◀) :en arrière/ chapitre précéden
Touche (+/-): Hausser / Baisser le volume
Touche (SEL): Réglage de l’appareil
Touche (CLK): Visualisation de l’horaire
Touche (EQ): Effets sonores
Touche (N.P/ANGLE): Sélecteur Vidéo /Réglage angle de Vision
Touche (R.L/LANGUAGE): colonne sonore Droite – Gauche et langue des dialogues

Insertion et substitution Pile

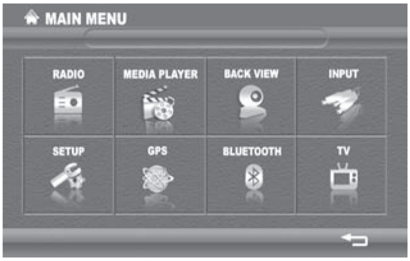


Comment utiliser la télécommande

1) La Radiocommande doit être tournée vers le capteur spécial mis sur l’appareil.
2) Si la pile n’est pas utilisée pendant plus d’un mois, l’enlever de la radiocommande ou bien y appliquer une résistance appropriée.
3) La radiocommande ne doit pas être tenue sous le soleil ou dans les milieux très chaud afin d’éviter des défaillances ou mauvais fonctionnements.
4) En condition d’utilisation normale, la pile a une durée de six mois environ. Lorsque la pile ne fonctionne plus, la remplacer avec une autre neuve.
5) Utiliser uniquement la pile à Litio (CR-2025) ayant la forme du bouton.
6) Ne pas recharger, ouvrir, réchauffer la pile et ne pas la jeter dans le feu.
7) Insérer la pile en suivant la direction correcte du (+) et (-).
8) Conserver la pile loin des enfants afin d’éviter le risquer d’ingestion.

Note: l’illustration de la radiocommande est tout simplement indicative.
Note: l’appareil n’a pas de: RDS, AF/TA/PTY. L’appareil n’a pas non plus: le Bluetooth et début/fin du coup de fil.

OPERATION DE BASE



MENU PRINCIPALE

- Sélectionner les icônes RADIO, MEDIA PLAYER, BACK VIEW, INPUT, SETUP, GPS, BLUETOOTH, TV du Menu Principale, pour choisir la fonction désirée.

Note: GPS pas disponible.

Note: les icônes grises ne peuvent pas être utilisées.

ON/OFF

- Presser brièvement le bouton PWR pour l'allumage et faire pression 2 secondes pour l'éteindre l'appareil.

Avis: à peine allumer, l'appareil est automatiquement en modalité RADIO.
En appuyant la touche ESC, on retourne au menu principale.
Si le monitor reste arrêté pendant 10 secondes, l'appareil retourne automatiquement à la modalité RADIO.

MUTE (sans Audio)

Appuyer la touche MUTE pour enlever / remettre l'Audio

VOLUME

Hausser le volume d'écoute
- Pour hausser le volume, appuyer la touche (VOL+)

Baisser le volume
- pour baisser le volume, appuyer la touche (VOL-)

Expulsion du CD

expulsion: appuyer (⏏) pour faire sortir le CD.
Note: si après 10 secondes de l'expulsion on n'enlève pas le CD, l'appareil le réintroduira à nouveau.

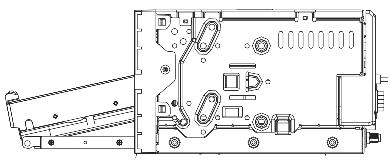
OPEN

- Appuyer la touche (OPEN) pour ouvrir le monitor. En appuyant la même touche, le monitor retournera à sa position originale.

DVD

- S'il y a déjà à l'intérieur de l'appareil un CD ou une USB card, appuyer la touche DVD pour permettre la reproduction.

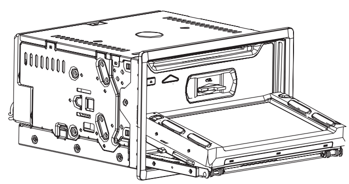
CHANGER L'ANGLE DE VISUEL DU MONITOR



- appuyer la touche (ADJ), pour régler l'angulation désirée

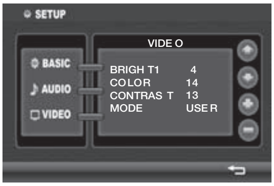
Appuyer (ADJ) plusieurs fois pour déplacer graduellement l'angulation de visuel.
L'appareil a 4 angulations différentes. Chaque fois qu'on appuie la touche, l'angulation va à celle suivante, en suivant la même direction. En reprenant la procédure dès le début, l'angulation se tournera dans la direction opposée. En rallumant l'appareil, l'angle de visuel retournera à la position initiale.

ATTENTION:
- Ne rien déposer sur le monitor et ne pas le pousser en aucun cas.
- Ne pas essayer de tourner le monitor avec force
- l'angulation du monitor peut varier par rapport au model du véhicule, à la position d'installation etc.

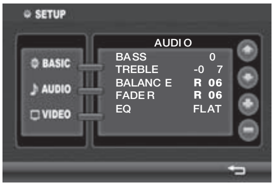


REGLAGES

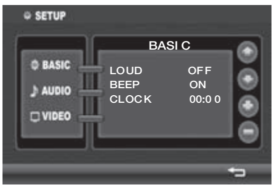
Entrer dans le menu principal et appuyer la touche SETUP. Les modalités suivantes seront visionnés:



Modalité Vidéo:
Gestion Menu:
Appuyer la touche (+) / (+) pour choisir le Menu.
Appuyer la touche (+) / (-) pour régler les valeurs (paramètre)
Appuyer ( ) pour retourner au menu principal



Modalité Audio:
Gestion Menu:
Appuyer (+) / (+) pour choisir le menu
Appuyer (+) / (-) pour modifier les valeurs (paramètre)
Appuyer ( ) pour retourner au menu principal



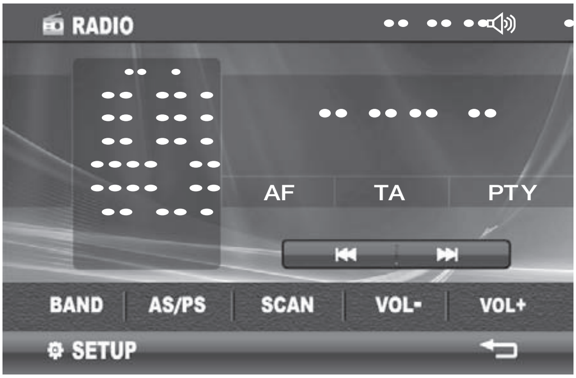
Modalité de base:
Gestion Menu:
Appuyer (+) / (+) pour choisir le Menu.
Appuyer (+) / (-) pour modifier les valeurs (paramètres)
Appuyer ( ) pour retourner au menu principal.

Réglages VIDEO
- Bright = luminosité; Color = couleur; Contrast = contraste.
- Modalité = STAD >USER >SOFT >BRIG

Réglages Audio
- Section Audio: Bass, Treble, Balance, Fader, gamme de Réglage +/- 7
- Réglage EQ: NORM >POP >FLAT >CLAS >ROCK

Réglage de base
- Loud: ON / OFF
- Beep: ON / OFF
- Réglage de l’horaire: appuyer ( ) ou ( ), pour sélectionner les heures / minutes. Et ensuite appuyer ( ) ou ( ) pour insérer les données.

MODALITE RADIO



BANDE DE FREQUENCE

Appuyer (BAND) sur le monitor et choisir parmi trois bande FM et deux AM (FM1 – FM2 – FM3 – AM1 – AM2).

Syntonisation

Manuel

- Appuyer (⏭), pour régler une fréquence majeur (exemple 87.3, 87.55…)
- Appuyer (⏮) pour régler une fréquence inférieure (exemple 105.5, 105.0…)

Automatique

- Appuyer avec insistance la touche (⏭) pour régler la fréquence successive. Elle s'arrêtera sur la première fréquence possible.
- Appuyer avec insistance la touche (⏮) pour régler la fréquence précédente. Elle s'arrêtera sur la première fréquence possible.

Mémorisation des stations

- Faire pression sur la mémoire désirée jusqu'à ce que la fréquence sur le display devienne rouge.

Sélection de la station

- Appuyer sur l'icône (APS)

En modalité Radio, faire pression sur l'icône (APS) pour rechercher et mémoriser les stations radio plus puissantes.

Mémorisation Manuelle des bandes de fréquence

- Sur le display, appuyer (SCAN) pour commencer la recherche des bandes de fréquence.

AF (Fréquence alternative)

- En choisissant « AF », l'appareil recevra automatiquement le signal plus puissant d'une même émettrice.

TA (Annonce sur la circulation routière)

- En appuyant TA, l'appareil commence immédiatement la recherche des informations sur la circulation.

L'appareil s'arrêtera sur ces informations, et interrompra ainsi tout autre signal radio ou programme de CD.
En appuyant de nouveau la touche TA, la modalité « informations sur la circulation » s'arrête et l'appareil reprend la transmission précédente.

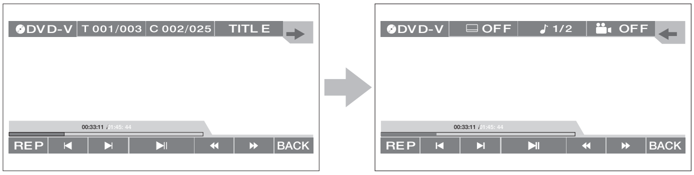
PTY (Type de programme)

- Allumer le « PTY », appuyer la touche « PTY » et les touche 1-6, selon le type de programme désiré. A ce niveau, l'appareil fera défiler automatiquement tous les programmes classifiables en dessous du type de programme choisis. Si on choisit le type « informations », l'appareil verra uniquement les programmes d'informations.

Parmi les trois modalités (AF, TA, PTY), la « TA » a toujours la priorité absolue.

ATTENTION: Le VM190 pourrait ne pas être compatible avec certains supports CD/DVD.

Quand on introduit un DVD, le menu suivant apparaît sur le monitor:



Important:
Le CD pourrait être illisible selon son enregistrement (REC), défini par CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW. C'est pareil pour les CD qui n'ont pas subi le traitement final.

TITRE

TITRE: En modalité Play, appuyer (TITLE) sur le display ou sur la télécommande pour retourner au menu Titre, et ensuite re-sélectionner les voix désirées.

REP

Répéter la modalité: Durant la reproduction DVD, appuyer (REP) et ensuite choisir entre CHAPTER/OFF/TITLE/CANCEL.

BACK

Retour au multimédia: pendant la reproduction DVD, appuyer (BACK), pour rentrer à la fonction multimédia.

Sélection des sous titres (OFF)

Si le DVD contient plusieurs langues ,on peut choisir la langue des sous titres (caption)

Note: si le DVD n'a pas de sous titres en plusieurs langues, cette fonction n'est pas activable
.



Sélection ANGLE DE VISUEL (OFF)

Si le DVD est doté de plusieurs angles de visuel, appuyer [OFF], ou l'icône (ANGLE) ou la télécommande pour choisir l'angle de visuel désiré.

Note: si le DVD ne donne pas la possibilité d'avoir plusieurs angles de visuels, cette fonction n'est active.

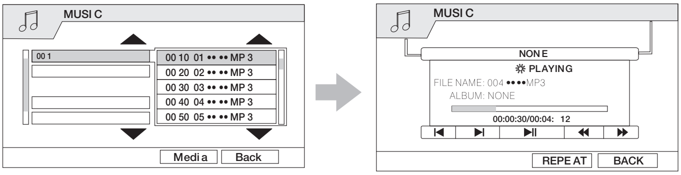
Contrôle du VOLUME (1/3)

Appuyer la touche (1/3), pour choisir entre STERREO, LEFT (gauche), RIGHT (droite).

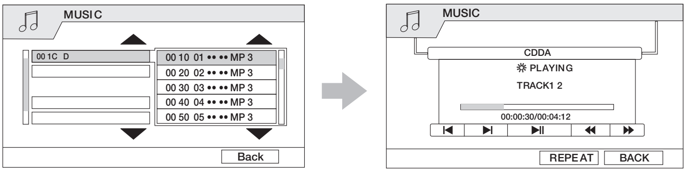
Note: en général, les DVD possèdent uniquement 2 options.

REPRODUCTION MP3

En introduisant un CD MP3, le menu suivant apparaît sur le monitor:



En insérant un CD, sur le monitor apparaît le menu suivant:



- le menu sur la droite représente un sous-menu.
En appuyant les touches (▲) (▼), on peut choisir les dossiers et les fonctions désirée.

⏮ ⏭ SELECTION DU CHAPITRE

Pendant la reproduction d'un CD/MP3, appuyer la touche (⏮) pour choisir le morceau précédente. Appuyer la touche (>) pour choisir le morceau successif.

⏯ PLAY / PAUSE

Appuyer la touche (⏯) pour choisir la reproduction ou la pause

⏮ ⏭ SELECTION CHAPITRE OU SECTION

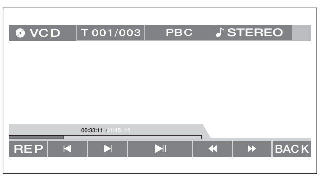
En modalité DVD, appuyer la touche (⏮) pour choisir le chapitre précédent. Appuyer (⏩) pour choisir le suivant.

REPEAT (Répétition)

Pendant la reproduction DVD, appuyer (REP), pour sélectionner TRACK / OFF / FOLDER / ALL.

REPRODUCTION VCD

En introduisant un VCD, le menu suivant apparaîtra sur le monitor:

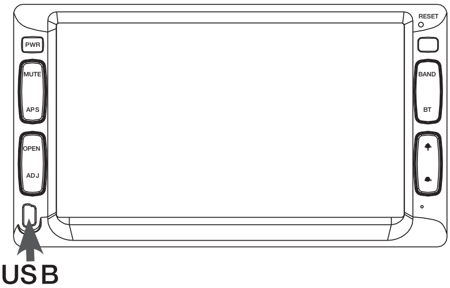


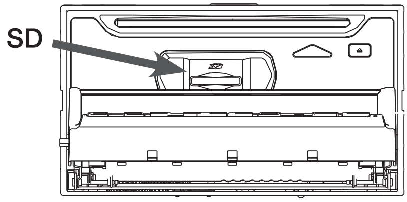
PBC

Le menu PBC: pendant la reproduction VCD, appuyer (PBC) pour sélectionner ON / OFF / CANCEL.

REP

Modalité de répétition.
Pendant la reproduction VCD, appuyer (REP) pour sélectionner TRACK / OFF / ALL / CANCEL.





Modalité USB / SD

- En introduisant la clé USB ou la SD-card, l'appareil se commute automatiquement en modalité USB / SD.

Reproduction en USB / SD

PLAY / PAUSE

- appuyer la touche(⏯) pour commencer ou interrompre la reproduction.

⏭ ⏮ Select:

- En modalité USB / SD, appuyer la touche ⏭ ⏮ pour choisir les morceaux désirés.

Modalité de répétition (REPEAT)

- Durant la reproduction, en touchant la touche (REPEAT), apparaît:

CHAPTER	OFF
TITLE	CANCEL

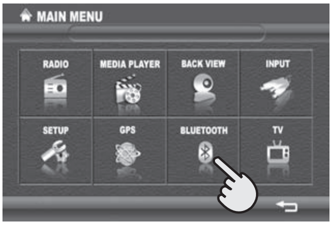
Note: pendant la reproduction, on peut rentrer à la modalité Radio en appuyant (BAND).

BLUETOOTH

Le système Bluetooth décrit la transmission sur des brèves distances sans nécessité de câbles. La fonction bluetooth permet au lecteur DVD de communiquer avec les appareils bluetooth.

Selection BT

Appuyer la touche (BT), ou toucher l'icône BT sur le touch screen, pour entrer dans la modalité téléphonique BT.



Fonctionnement du système Bluetooth

Le fonctionnement du Bluetooth est le suivant:
A: accouplement
En établissant le contact entre l'unité Bluetooth et le lecteur DVD, le lecteur DVD assume la fonction de l'unité Bluetooth concernée.
B: Connexion
Une fois que l'accouplement est établi entre l'unité Bluetooth et le lecteur DVD, le portable fonctionne à travers le lecteur DVD (effectuer / recevoir les coups de fil, registre ou liste d'appels etc…)

Accouplement

Procédure pour l'accouplement du portable:
A: Allumer l'appareil Bluetooth. Toucher l'icône ON / OFF pour activer la fonction Bluetooth (N°1).

B: Activer la fonction Bluetooth du portable.

C: A peine le téléphone trouve le signal, insérer le code d'accouplement. Le premier code d'accouplement est « 0000 ».

D: Lorsque sur l'écran apparaît « pairing succeeded » (accouplement effectué), on peut sortir de la modalité « Pairing ».

E: sur l'écran du portable apparaîtra la confirmation de la connexion lorsque l'accouplement est effectué.



(figure n.1)

Les fichiers musicaux peuvent être reproduits sur l'appareil si le portable est doté du protocole AD2P.

Portable

Une fois que le contact (accouplement) est établi, les appels peuvent être fait selon son propre choix: c’est à dire soit à partir du monitor touch screen que à partir du registre des appels qu’on trouve sur le display.
A: effectuer un appel à partir du portable
Une fois conclu la composition du numéro téléphonique, l’icône de l’appel (☎) s’illumine.
B: effectuer un appel à partir du touch screen
Composer le numéro téléphonique sur l’écran. Pour corriger, se servir des flèches (⬅)
Appuyer l’icône (☎), pour répondre à un appel
Appuyer la touche (☎), pour effacer ou terminer l’appel.



Répondre aux appels

Procédure à suivre pour répondre aux appels:
A: une fois l’accouplement (contact) établi, l’appareil acquiert la fonction du téléphone.
B: toutes les fois qu’un appel téléphonique arrive, le système Bluetooth commute l’appareil en fonction téléphonique en identifiant le numéro téléphonique de l’appel entrant.
C: en sélectionnant l’icône touch transfer, l’appel retourne sur le portable.
En sélectionnant de nouveau la même touche , l’appareil reprend la fonction Bluetooth.



Terminer l’appel

Appuyer la touche (☎) pour terminer l’appel.

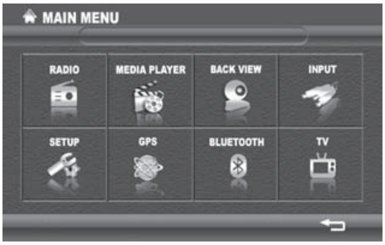


Tuner TV

Fonctionnement TV

Pour recevoir les programmes TV, il faut installer une antenne TV. (PAS EN DOTATION)

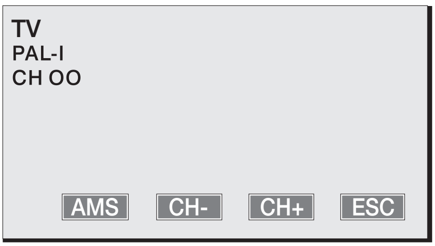
Modalité TV:



En modalité TV, la sélection des fonctions doit être faite en pressant le TOUCH SCREEN en correspondance des touches qui apparaissent au bas du display.
La sélection est confirmée quand la touche pressée change de couleur.

Recherche des chaînes TV

- Appuyer sur le touch screem pour faire apparaître les fonctions.



- Pour rechercher les programmes TV, appuyer la touche (AMS)

Sélection du canal TV:

- (CH-) chercher les chaînes précédentes
- (CH+) chercher les chaînes suivantes

Retour (ESC):

- En appuyant la touche (ESC) on sort de la modalité TV pour retourner au menu principal.

ACCESSOIRES

FR

Les accessoires suivants sont fournis avec l'appareil:

• Ustensiles d'installation ……………. 1 paire.
• Câble de connexion USB …………... 1 pièce.
• Câble a'alimentation + 4 haut-parleurs >ISO.
• Câble sorties pré amplifiées.
• Télécommande.

Attention: l'utilisation des accessoires différents de ceux qui vous sont fournis peut endommager l'appareil. Pour cette raison, nous conseillons d'utiliser uniquement les accessoires spécifiés ci-dessus.

PROBLEMES – CAUSES ET SOLUTIONS

Tous les problèmes qui se présentent ne sont pas graves. Pour autant, nous conseillons de contrôler la tabelle suivante, avant d'appeler le service d'assistance.

Indications courantes et leurs définitions

Indication	Cause	Solution
NO Disc	CD sale	Extraire le CD et en introduire un autre
	CD mal inséré	Nettoyer le CD avec un chiffon moue(doux)
	Aucun CD inséré	Insérer le CD avec l'étiquette tournée vers le haut
Bad Disc	CD extrêmement sale	Nettoyer le CD ou en inséré un autre
	CD introduit en l'envers	Insérer le CD correctement
Unkown Disc	CD pas compatible	Nettoyer le CD avec un chiffon doux.
Region Error	Le code régionale du CD n'est pas compatible avec celui d l'appareil	Nettoyer le CD avec un chiffon doux.
Disc inject dead	CD avec beaucoup de transparence	Enlever le CD en pressant sur la touche « DISC » jusqu'à ce que celui-ci soit expulsé. Et ensuite introduire de nouveau le même CD ou bien changer de CD

PROBLEMES – CAUSES ET SOLUTIONS

Problèmes généraux

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Le fusible de l'appareil a pété	Insérer un nouveau fusible ayant la bonne puissance
	Le fusible de la batterie du véhicule a pété	Insérer un nouveau fusible ayant la bonne puissance
	Mauvaises opérations etc…	Effectuer un Reset
La commande à distance ne fonctionne pas	La batterie est déchargée	Changer la batterie
	La batterie n'est pas bien installée	insérer correctement la batterie
Absence de son ou son peu percevable	La connexion Sortie Audio n'est pas correcte	Revoir les connexions en suivant le schéma général des connexions électriques
	Le volume est réglé au minimum	Régler le volume au niveau optimale
	Les hauts parleurs sont endommagés	Contrôler les hauts parleurs
	Les sorties des canaux audio ne sont pas équilibrées	Régler l'équilibrage des sorties canaux audio en consultant le instructions « control Audio »
	Le câble des hauts parleurs est en contact avec la carrosserie..	Mettre du ruban isolant sur les connexions
Mauvaise qualité sonore ou interférence	Il s'agit d'un CD piraté	introduire un CD original
	La puissance des hauts parleurs n'est pas adéquat à la puissance qui sort de l'appareil	Changer les hauts parleurs
	Les hauts parleurs sont mal connectés	Vérifier les connexions en suivant le schéma général des connexions électriques
	Le câble haut parleur est en contact avec la carrosserie	Mettre du ruban isolant sur les connexions
Perte des reglages à ACC éteint	Accumulateur (ACC) et batterie (BATT) sont mal connectés	Vérifier les connexions en suivant le schéma général des connexions électriques.

Monitor TFT

Symptôme	Cause	Solution
Le monitor ne reçoit pas les images et les informations de danger reste toujours visibles	Le câble du frein à main est mal connecté	Vérifier les connexions en suivant le schéma général des connexions électriques
Image anormale et entrecoupée	Les couleurs du DVD ne sont pas compatibles avec le monitor	Sélectionner le système des couleurs du DVD ou du monitor
	Sur certains CD piraté, le système de couleur qu'on voit écrit n'est pas celui réellement disponible	Introduire un CD original
	Le câble vidéo est coupé	Insérer un nouveau câble vidéo
	Le câble vidéo n'est pas connecté correctement	Bien connecté le câble vidéo
Caratteri non normali	Operazione sbagliata	Éteindre et rallumer l'appareil, ou sélectionner une autre source et retourner à la source actuel.

PROBLEMES – CAUSES ET SOLUTIONS

Radio Tuner

Symptôme	Cause	Solution
Les stations sont difficilement reçues	L'antenne du véhicule n'est pas complètement sortie	Vérifier les connexions en suivant le schéma général des connexions électriques
	L'antenne du véhicule n'est pas fermement connectée à l'appareil	Vérifier les connexions en suivant le schéma général des connexions électriques
	La modalité locale est sélectionnée (LOCAL)	Fermer la modalité LOCAL

Reproduction en MP3

Symptôme	Cause	Solution
Le CD n'est pas reproduit	Présence d'égratignures sur le CD	Changer le CD
	CD sale ou mouillé	Nettoyer le CD
	Le lecteur laser est sale	Nettoyer le lecteur laser avec un CD de nettoyage approprié
	CD inséré a l'envers	Bien introduire le CD
Il disco di interrompe durante la riproduzione	Disco graffiato	Changer le CD
	Disco troppo sporco o bagnato	Nettoyer le CD
	I dati contenuti sono danneggiati	Changer le CD
	Disco non masterizzato correttamente	Enregistrer de nouveau le CD
Le nom de l'MP3 n'est pas bien visible	Le nom attribuer à l'MP3 n'est pas régulier	Utiliser les caractères réguliers prévus

Lecteur DVD

Symptôme	Cause	Solution
Difficulté à insérer le CD	Présence d'un CD à l'intérieur du lecteur	Faire sortir le CD et introduire un autre
Le CD n'est pas lu (reproduit)	Présence d'égratignures sur le CD	Changer le CD
	CD sale ou mouillé	Nettoyer le CD
	Le lecteur laser est sale	Nettoyer le lecteur laser avec un CD de nettoyage approprié
	CD pas compatible avec l'appareil	Changer le CD
	Le degré de protection pour les mineurs est trop élevée	Changer le degré de protection pour mineur
	Mémoire du CD inférieure à 120M	Prendre un CD ayant supérieur à 120M
	CD insérer à l'envers	Insérer correctement le CD
	Le code régional du CD n'est pas compatible avec celui de l'appareil	Changer le CD
Les sous titres n'apparaissent pas	Le CD n'a pas de dossier ayant des sous titres	Prendre un autre CD contenant des dossiers ayant des sous titres
Il est impossible changer la langue audio/sous titre	Le CD prévoit une seule langue audio/sous titres	Prendre un autre CD qui contient plusieurs langues audio/sous titres
Il est impossible changer l'angle de visuel	Le CD prévoit un seul angle de vision	inserire un disco che preveda la visione da più angolazioni
	Plusieurs angulations n'est pas prévue par le segment qu'on veut reproduire	Choisir un autre segment à reproduire
Déformation de l'image	Le CD est protégé par les droits d'auteurs	L'appareil est compatible avec les CD copiés, toutefois, les CD qui montrent explicitements toute transcription interdite ne peuvent pas être reproduits
En reproduisant le VCD, le PBC ne fonctionne pas	Le CD ne prévoit pas le PBC	Prendre un CD qui prévoit la fonction PBC
En reproduisant les VDC, les fonctions « repeat Playback » (répéter la reproduction) e « GOTO » (recherche d'un point bien précis), ne fonctionnent pas	La fonction PBC est sélectionnée	Sortir de la fonction PBC

DONNEES TECHNIQUES

Des probables variations pourront être appliquées sans préavis.

Section Monitor

TFT screen size 6.2
Dot distance 0.107*0.370mm
Analysis .... 1440*234 dots
Background illuminatio..LED

Section DVD

D/A convert .... 24 Bit
Decode....... linearity PCM/Dolby digital/MP3/WMA
Quiver and shake ....less than measure limit

Fréquence reçue

(sample frequency;96k .... 20~44.000Hz
(sample frequency;48k .... 20~22.000Hz
(sample frequency;44.1k .... 20~20.000Hz
Distortion 1 K.. 0.010%
Signal/Noise radio .... 100db(DVD 96k)
Dynamic range .... 100db(DVD 96k)
CD format..................DVD-Video/Video-CD/CD-DA
Sample frequency 44.1KHz,96KHz
Ration Bit number ....16/20/24 Bit

Section Audio

Largest power.. 45WX4

Audio

Low..100Hk 10db
Middle..1Hk 10db
High..100Hk 10db

Générale

Operating power............................ 14.4V(11V~16V)
Electricity consume 10A
Stand-by electricity ....<10MA
Dimensions......................178mmX100mmX178mm
Working temperature range..........................-10 -60
Store temperature range ....-20 -85
Weight .... 3.5 Kg

Syntoniseur TV

Analogique .... Dual Aeriel
(possibilité de pourvoir relier deux antennes)

Frequenze Ricevute

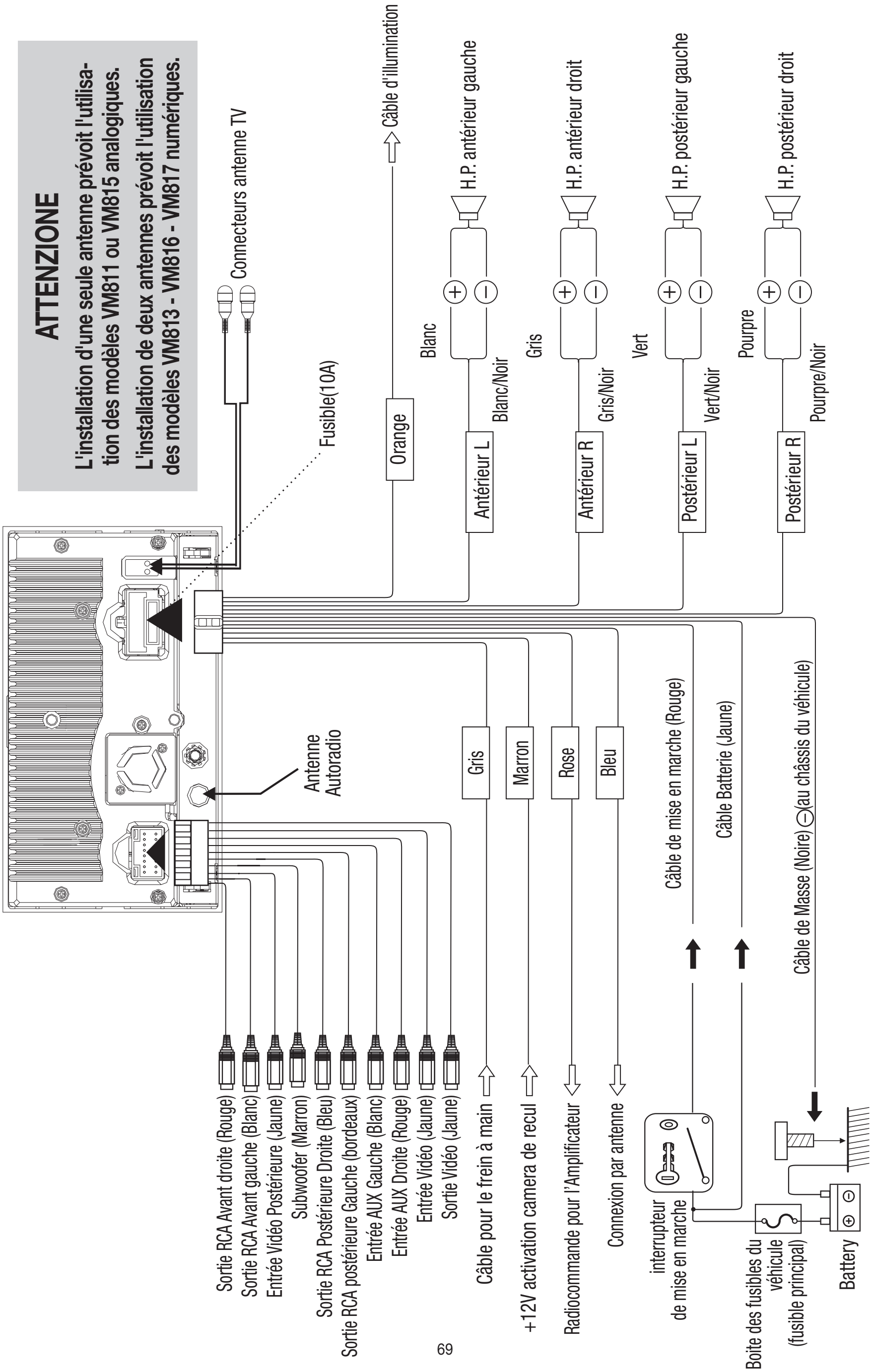
AREA	BAND	FREQUENC Y RANG EH Z	Auto Stepping KHZ	Tiny Stepping KHZ
EUROPE	FM	87.5-108.0 M	100	50
	AM	522-1620 K	9	9
AMERICA	FM	87.5-107.9 M	200	200
	AM	530-1710 K	10	10
SOUTHAMERICA	FM	87.5-108.0 M	100	100
	AM	520-1620 K	10	10
RUSSIA	FM12•	87.5-108.0 M	100	50
	FM 3	65.0-74.0M	30	30
	AM	522-1620K	9	9

Caratteristiche tecniche ed estetiche possono subire variazioni senza alcun preavviso. • The stated Technical Specifications and the product-design may evolve, without prior notice. • Caractéristiques techniques et esthétiques peuvent subir des variations sans aucun préavis. • Technische Änderungen am Produkt bzw.am Design behalten wir uns vor. • Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin preaviso por motivos de mejoras.

ATTENZIONE

L'installation d'une seule antenne prévoit l'utilisation des modèles VM811 ou VM815 analogiques.

L'installation de deux antennes prévoit l'utilisation des modèles VM813 - VM816 - VM817 numériques.



Bitte berücksichtigen

1. Gerät immer nur bei 12Volt-Stromversorgung anschließen, mit Minus-Pol an die Masse.

2. Gerät nicht an Stellen installieren, die die Sicherheit am Steuer in Gefahr bringen könnten.

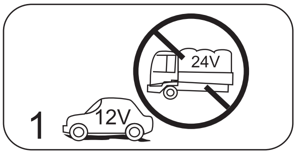
3. Während der Fahrt, darf der Fahrer das Display NICHT benutzen, denn es könnte zu Unfällen führen und stößt im übrigen gegen die Verkehrsregeln.
Der Fahrer darf das Display nur benutzten, um den Vorgang der Rückfahr-Camera zu verfolgen.

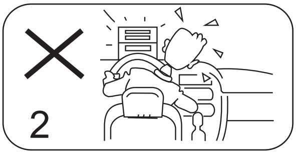
4. Das Gerät, mitsamt eingebautem Verstärker und Lautsprecher, fernhalten von Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit, um Funken bzw. Feuerausbruch zu vermeiden.

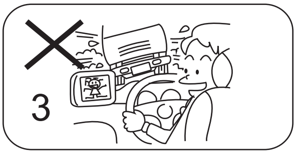
5. Die Sicherung auf der Stromleitung NICHT ersetzten, ohne vorher einen Fachmann zurate gezogen zu haben.
Falsche Sicherungen können das Gerät beschädigen oder Brände verursachen.

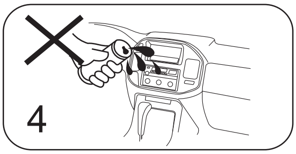
6. Gerät sofort ausschalten und bei Ihrem Phonocar-Händler einreichen, falls einer dieser Vorfälle auftaucht:
a) Kein Audio am Ausgang b) Kein Bild am Ausgang
c) Wasser oder Gegenstände ins Gerät eingedrungen
d) Rauch e) Geruch.

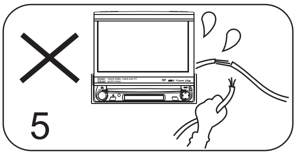
7. Um ein sicheres Fahren zu gewährleisten, Lautstärke auf ein vernünftiges Niveau einstellen, so dass die Aufmerksamkeit gegenüber des Verkehrs und etwaiger Gefahren, nicht beeinträchtigt wird.

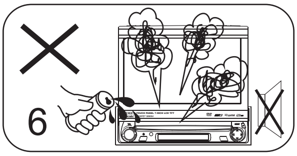












Wichtige Hinweise

1. Das Gerät nur vom Fachmann öffnen oder reparieren lassen, daher immer Ihren Phonocar-Händler befragen.

2. Zum Säubern des Bildschirms oder des Bedienteils, ein sauberes Tuch, mit neutralem Reinigungsmittel, verwenden. Ein zu raues Tuch bzw. angreifende Reinigungsmittel (z.B. Alkohol) könnten das Gerät entweder verkratzen oder entfärben.

3. Bei Ungewöhnlichkeiten am Gerät, bitte im Handbuch unter „Problem-Lösungen“ nachschlagen. Falls kein Lösungsvorschlag im Handbuch angegeben ist, dann bitte RESET-Taste auf dem Bedienteil drücken, um auf die Fabrik-Einstellungen zurückzukehren.

4. Bei langem Parken unter extrem kalten oder warmen Wetterbedingungen, bitte warten, bis sich die Luft im Wageninneren normalisiert hat. Erst dann das Gerät einschalten.

5. Bei eingeschalteter Heizung und kalter Außentemperatur könnten sich Wassertropfen bilden, wodurch das Gerät nicht funktioniert. In solch einem Fall, bitte CD herausnehmen und trocken wischen. Falls, nach einigen Stunden Pause, das Gerät immer noch nicht funktioniert, bitte Ihren Phonocar-Händler zurate ziehen.

6. Immer gut darauf achten, dass der offen stehende LCD-Monitor keiner Stoßgefahr ausgesetzt ist, denn es könnten auch interne Bauteile dadurch Schaden erleiden.

7. Um Schäden am Bildschirm zu vermeiden, ihn niemals mit scharfkantigen Gegenständen antasten.

8. Der Monitor ist vollautomatisch, so dass Sie bitte NICHT schieben, ziehen oder schwenken, um den Mechanismus nicht zu beschädigen.

9. Um die Bedienung des Geräts noch klarer zu gestalten, bedienen wir uns auch graphischer Abbildungen.

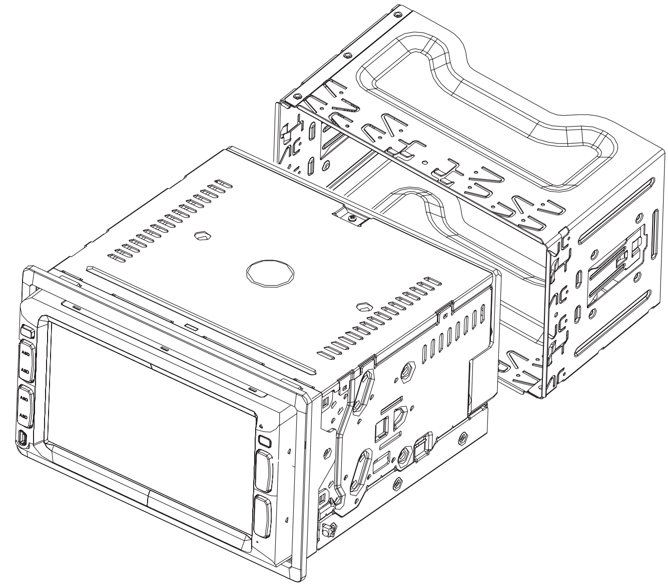
10. Während des Betriebs könnte ggf. das Zeichen „⊘“ erscheinen, falls die gewählte Funktion nicht verfügbar oder nicht umsetzbar ist.

11. Um keine unnötigen Probleme am Gerät zu verursachen, befolgen Sie bitte die vorliegenden Betriebsanleitungen. Eine unsachgemäße Inbetriebnahme bzw. Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

Vor der Inbetriebnahme des Geräts, bitte vorliegende Betriebsanleitung aufmerksam durchlesen und für die Zukunft gut aufbewahren.

INHALTSVERZEICHNIS

Vor der endgültigen Installation, Gerät in den Schacht eingeben und alle notwendigen Elektro-Anschlüsse vornehmen, inbegriffen die Lautsprecher-Anschlüsse.
Erst nachdem ausgetestet worden ist, dass das System korrekt funktioniert, das Gerät fest einbauen.

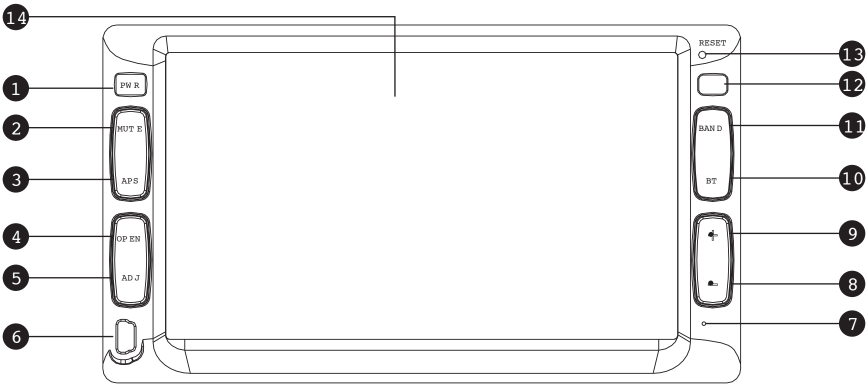


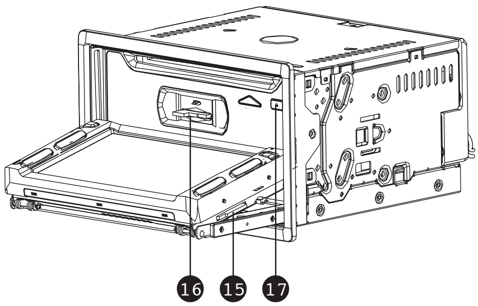
Anweisungen zur Montage
1) Eckteil anbringen
2) Mittels Eckstück und Schrauben, Gerät im Schacht befestigen.

Anweisungen zur Demontage
1) Befestigungsschrauben abnehmen
2) Eckteil abnehmen. Gerät aus dem Schacht nehmen und die vorhandenen Verbindungsstecker entfernen.

WICHTIG: bei Wagenmodellen mit 2DIN-Radiorahmen, benötigt man das Einbau-kit **3/509**, um das Gerät installieren zu können.

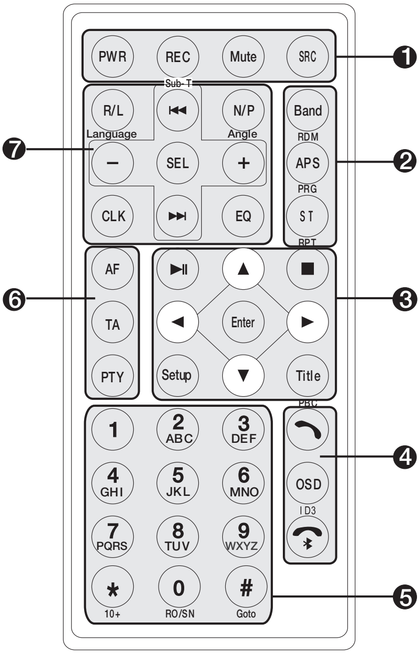
TECHNISCHE DATEN





1) Taste PWR (Power) = Ein-/Ausschalten
2) Taste MUTE = Stummschaltung
3) Taste APS = Scrolling
4) Taste OPEN = Monitor Ausfahren
5) Taste ADJ = Monitor-Ausrichtung
6) USB = USB-Eingabe
7) MIC = Microfon
8/9) Taste -/+ = Lautstärke reduzieren / erhöhen
10) Taste BT = direkt umschalten auf BT-Modalität
11) Taste DVD = direkt umschalten auf DVD-Modalität
12) Leuchte für Signal-Bereitschaft
13) Reset-Taste
14) TFT- Monitor
15) SD-card Öffnungsbild
16) SD-card-Eingabe
17) Taste (⏏): CD-Auswurf

FERNBEDIENUNG



1) Taste (PWR) : Stromversorgung
Taste (REC/Sub-T) : Einspeicherung / Sprache
Taste (MUTE) : Stummschaltung
Taste (SRC) : Wahl der Quellen

2) Taste (BAND/RDM) : Frequenz-Band/Wahllose Wiedergabe
Taste (APS/PRG) : Scrolling/Programm
Taste (ST/RPT) : Stereo-Wiedergabe/Wiederholung

3) Taste (▶II) : Play/Pause
Taste (■) : Stop
Taste (SETUP) : Menü-Einstellung
Taste (TITLE) : Titel-Menü
Taste (ENTER) : Play/Bestätigung
Frecce (▼▲◀▶) : oben/unten/links/rechts

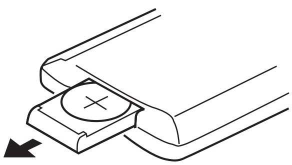
4) Taste (☎) : Gespräch beginnen
Taste (OSD / Id3) :
auf dem Monitor ausweisen / Id3-Informationen
Taste (☎) : Gespräch beenden

5) Taste (0-9) : 0 – 9
Taste (GOTO) : Radio-Scrolling

6) Taste (AF) : automatische Sender-Suche
Taste (TA) : Verkehrshinweise
Taste (PTY) : Programm-Typ

7) Taste (▶▶I) : Vorwärts/Kapitel danach
Taste (I◀◀) : Rückwärts/Kapitel davor
Taste (+/-) : Lautstärke erhöhen / reduzieren
Taste (SEL) : System-Einstellung
Taste (CLK) : Uhrzeit ausweisen
Taste (EQ) : Klang-Effekte
Taste (N.P/ANGLE) : Video-Schalter/Sichtwinkel-Einstellung
Taste (R.L/LANGUAGE) : Film-Musik Rechts-Links
und Untertitel-Sprache

Ersetzen bzw. Einlegen der Batterie

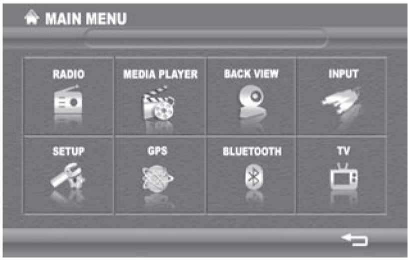


Herausziehen

Verwendung der Fernbedienung:

1) Fernbedienung in Richtung des Gerät-Sensors halten.
2) Wenn die Batterie länger als 1 Monat unbenutzt bleibt, ist es sinnvoll, die Batterie aus der Fernbedienung zu entfernen oder einen Widerstand einzusetzten.
3) Fernbedienung niemals unter die pralle Sonne halten oder hohen Temperaturen aussetzen, denn die Funktionstüchtigkeit würde dadurch gefährdet.
4) Unter ganz normalen Gebrauchsbedingungen dürfte die Batterie eine Lebensdauer von circa 6 Monaten haben. Wenn die Batterie nicht mehr reagiert, muss eine neue eingesetzt werden.
5) Es müssen immer und ausschließlich knopfförmige Lithium-Batterien (CR-2025) verwendet werden.
6) Batterien NICHT wiederaufladen, öffnen, erwärmen oder ins Feuer werfen.
7) Batterie entsprechend der Pol-Richtung (+) und (-), einlegen.
8) Batterien müssen Kindern unzugänglich sein, denn es besteht die Gefahr des Verschluckens.

Wichtig: die Abbildung der Fernbedienung dient nur als Hinweis.
Hinweis: Das Gerät hat KEIN : RDS, AF/TA/PTY. Das Gerät hat desweiteren KEIN: Bluetooth und Gespräch beginnen/beenden.



HAUPT-MENÜ

- Aus dem Haupt-Menü, je nach der gewünschten Funktion, die entsprechende Ikone wählen: RADIO, MEDIA PLAYER, BACK VIEW, INPUT, SETUP, GPS, BLUETOOTH, TV.

WICHTIG: GPS nicht verfügbar.

Hinweis: die grauen Ikonen stehen nicht zur Verfügung.

ON.OFF

- Um das Gerät einzuschalten, PWR-Knopf ein Mal kurz drücken. Um es wieder auszuschalten, PWR-Knopf 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Hinweise: nach dem Einschalten, beginnt das Gerät automatisch mit der RADIO-Modalität.
Durch das Drücken der Taste ESC, kehr man zum Haupt-Menü zurück.
Wenn der Monitor 10 Sekunden stillsteht, kehrt das Gerät automatisch auf die RADIO-Modalität zurück.

MUTE (Stummschaltung)

- MUTE-Taste drücken, um den Ton zu entfernen/wieder herzustellen.

LAUTSTÄRKE

Lautstärke erhöhen - Um die Lautstärke zu erhöhen, Taste (VOL+) drücken.
Lautstärke reduzieren - Um die Lautstärke zu reduzieren, Taste (VOL-) drücken.

CD AUSWERFEN

Auswerfen: Taste (⏏) drücken, um die CD auszuwerfen.
Hinweis: Falls, nach 10 Sekunden, die ausgeworfenen CD nicht entfernt wird, zieht das Gerät die CD wieder ein.

TASTE „OPEN“

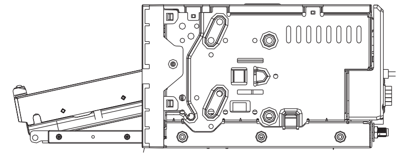
- Um den Monitor zu öffnen, Tasten (OPEN) drücken. Durch nochmaligen Druck auf die Taste geht der Monitor in seine Ausgangsstellung zurück.

DVD

- Falls im Gerät bereits eine CD oder USB-card enthalten ist, muss die Taste DVD gedrückt werden, um die Wiedergabe zu starten.

SICHTWINKEL-EINSTELLUNG DES MONITORS

- Taste (ADJ) drücken, um den gewünschten Monitor-Sichtwinkel einzustellen.

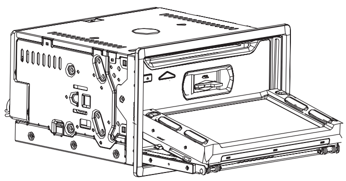


Der Sichtwinkel ändert sich schrittweise, mit jedem einzelnen Druck auf die Taste (ADJ). Das Gerät verfügt über insgesamt 4 verschiedene Sichtwinkel. Jedes Mal, wenn die Taste (ADJ) gedrückt wird, rückt der Sichtwinkel, immer in derselben Richtung, einen Schritt weiter. Sobald der Zyklus beendet ist, fängt das Ganze von vorne an, jedoch in entgegen gesetzter Richtung.

- Beim Wieder-Einschalten des Geräts kommt der anfängliche Sinchtwinkel wieder zu stehen.

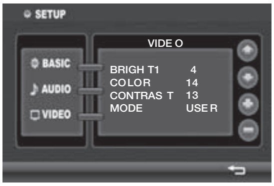
VORSICHT BITTE:

- keinerlei Gegenstände auf dem Monitor ablegen. Den Monitor desweiteren nicht von Hand verschieben wollen.
- Monitor nicht gewaltsam einstellen wollen.
- Der Monitor-Sichtwinkel kann, je nach Wagenmodell oder Installation, anders ausfallen.

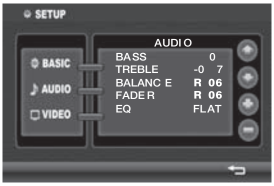


EINSTELLUNGEN

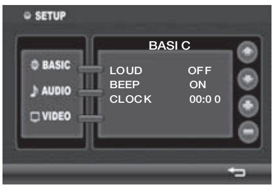
Das Haupt-Menü betreten und SETUP-Taste drücken. Es erscheinen folgende Modalitäten:



Video:
Menü-Einstellung:
(+) / (+) drücken, um das Menü zu wählen.
(+) / (-) drücken, um Einstellwert zu ändern.
( ) drücken, um zum Haupt-Menü zurückzukehren.



Audio:
Menü-Einstellung:
(+) / (+) drücken, um das gewünschte Menü zu wählen.
(+) / (-) drücken, um Einstellwert zu ändern
( ) drücken, um zum Haupt-Menü zurückzukehren.



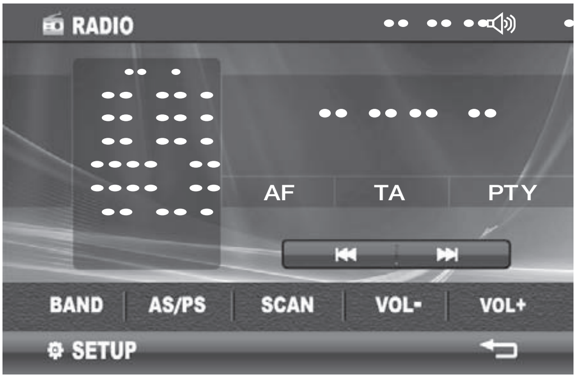
Basic:
Menü-Einstellung:
(+) / (+) drücken, um das gewünschte Menü zu wählen.
(+) / (-) drücken, um Einstellwert zu ändern
( ) drücken, um zum Haupt-Menü zurückzukehren.

Video-Einstellungen
- Bright = Helligkeit; Color = Farbe; Contrast = Kontrast.
- Modalität : STAD >USER >SOFT >BRIG

Audio-Einstellungen
- Audio-Teil: Bass, Treble, Balance, Fader, Einstellfeld +/- 7
- EQ-Einstellung : NORM >POP >FLAT >CLAS >ROCK

Basic-Einstellungen
- Loud: ON / OFF
- Beep: ON / OFF
- Uhrzeit einstellen: ( ) bzw. ( ) drücken, um Stunde/Minuten einzustellen.

Dann ( ) bzw. ( ) drücken, und die gewünschten Daten eingeben.



FREQUENZ-BÄNDER
Auf dem Bildschirm, die Funktion (BAND) drücken und unter folgenden Bändern wählen: FM1-FM2-FM3-AM1-AM2.

SENDERSUCHE
Manuell
- (⏭) drücken, um die Frequenz zu erhöhen (z.B. 87.3, 87.55..)
- (⏮) drücken, um die Frequenz zu reduzieren (z.B. 105.5, 105,0….)

Automatisch
- Taste (⏭) gedrückt halten, um eine höhere Frequenz zu wählen. Die Suche endet bei der nächstbesten höheren Frequenz.
- Taste (⏮) gedrückt halten, um eine niedrigere Frequenz zu wählen. Die Suche endet bei der nächstbesten niedrigeren Frequenz.

Sender-Einspeicherung
- den einzuspeichernden Sender so lange gedrückt halten, bis das Display die Frequenz rot ausweist.

Sender-Wahl
- Auf die Ikone (APS) drücken

Innerhalb der Radio-Modalität, die Ikone (APS) gedrückt halten: es werden dadurch automatisch die stärksten Sender gesucht und eingespeichert.

Suche der Frequenz-Bänder
- Auf dem Display, (SCAN) drücken, um die Frequenzband-Suche zu starten.

AF (Alternativ-Frequenz)
- Bei „AF“ greift das Gerät automatisch das stärkste Signal eines bestimmten Senders auf.

TA (Verkehrs-Mitteilungen)
- Bei „TA“ startet das Gerät sofort mit der Suche nach etwaigen Verkehrs-Mitteilungen.

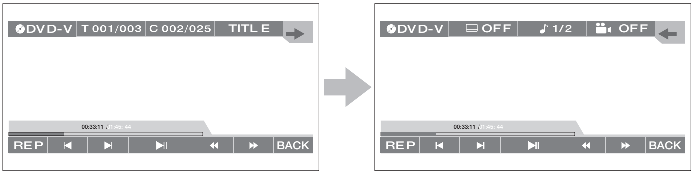
Liegen Verkehrs-Mitteilungen vor, so beharrt das Gerät auf diesen Verkehrs-Mitteilungen, während alle weiteren Radio-Signale oder CDs auf Wartestellung gehen. Durch nochmaliges Drücken der TA-Taste verlässt man die Verkehrs-Mitteilungen wieder, und das vorher laufende Programm wird wieder aufgenommen.

PTY (Programm-Typ)
- „PTY“ einschalten bedeutet, die PTY-Taste und eine der Tasten 1-6 drücken, je nachdem, welches Programm gewünscht wird. Nun beginnt das Gerät automatisch, alle Sender des gewählten Programm-Typs durchzugehen. Wählt man z.B. den Programm-Typ „Nachrichten“, so konzentriert sich die Suche nur auf Nachrichten-Programme.

Unter den drei Modalitäten (AF, TA und PTY) erhält „TA“ immer der absoluten Vorrang.

Wichtig: Der VM190 könnte, gegenüber bestimmter CDs/DVDs unkompatibel sein.

Beim Einlegen einer DVD, erscheint folgendes Menü auf dem Monitor:



Wichtig:
Je nach dem, wie eine CD registriert worden ist (REC), könnten bestimmte CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW nicht ablesbar sein. Dasselbe geschieht auch bei CDs, die evtl. nicht "finalisiert" sind.

TITEL

TITEL: im Play-Modus, Taste (TITLE) auf dem Display oder auf der Fernbedienung drücken, um zum Titel-Menü zurückzukehren. Der Wahl-Vorgang kann nun erneut erfolgen.

REP

Modalität wiederholen: während der DVD-Wiedergabe, (REP)-Taste drücken.
Dann wählen zwischen CHAPTER / OFF / TITLE / CANCEL.

Back (zurück)

Zurück zu Multimedia: während der DVD-Wiedergabe, Back-Taste drücken, um zum Multimedia-Menü zurückzukehren. Dann die gewünschte Ikone anwählen.

Wahl der UNTERTITEL (…OFF)

Soweit die DVD über mehrere Sprachen verfügt, kann man die Sprache der Untertitel selbst auswählen (caption).
Hinweis: falls die DVD keine Untertitel in anderen Sprachen vorsieht, ist dieses Kapitel natürlich nicht anwendbar.



Wahl des SICHTWINKELS (..OFF)

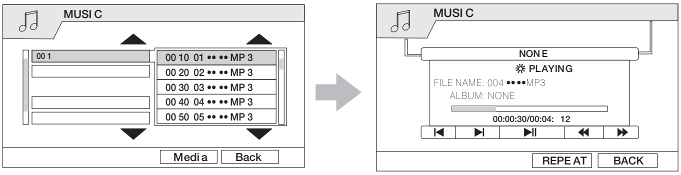
Soweit die DVD verschiedene Sichtwinkel vorsieht, kann man den gewünschten Sichtwinkel selbst einstellen. Dazu bitte Taste (…OFF) drücken, oder die Ikone (ANGLE), oder die Fernbedienung verwenden.
Hinweis: sollte die DVD keine Sichtwinkel zur Wahl haben, findet das Kapitel keine Anwendung.

LAUTSTÄRKE-KONTROLLE (…1/3)

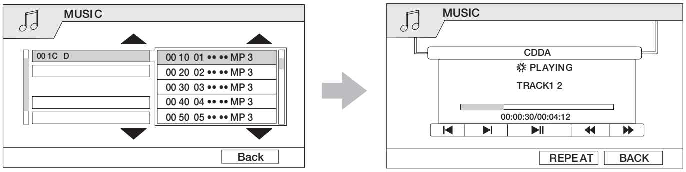
Taste (…1/3) drücken, um unter folgenden Möglichkeiten zu wählen: STEREO, LEFT (links), RIGHT (rechts).
Hinweis:normalerweise stehen DVDs nur 2 Möglichkeiten zur Wahl.

MP3 WIEDERGABE

Bei Eingabe einer MP3, erscheint folgendes Menü auf dem Monitor:



Bei Eingabe einer CD, erscheint folgendes Menü auf dem Monitor:



- Die Abbildung rechts zeigt das Unter-Menü.
Durch die Pfeiltasten (▲) (▼) lassen sich die gewünschten Dateien und Funktionen wählen.

⏮ ⏭ WAHL DES KAPITELS

Während der Wiedergabe einer CD/MP3, Taste (>) drücken, um das vorhergehende Musikstück zu wählen. Taste (⏭) drücken, um das danach folgende Musikstück zu wählen.

⏯ PLAY / PAUSE

Die Taste (>//) gilt für die Wiedergabe und Pause.

◀◀ ▶▶ WAHL VON KAPITEL bzw. ANTEIL

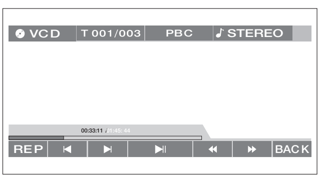
Im DVD-Modus, Taste (◀◀) drücken, um das vorausgehende Kapitel zu wählen. Taste (>>) drücken, um das danach folgende Kapitel zu wählen.

REPEAT (Wiederholung)

Während der DVD-Wiedergabe, Taste (REP) drücken, und unter folgenden Funktionen wählen: TACK/OFF/FOLDER/ALL (Musikstück/Aus/Ordner/Alle).

VCD WIEDERGABE

Bei Eingabe einer VCD, erscheint folgendes Menü auf dem Monitor:

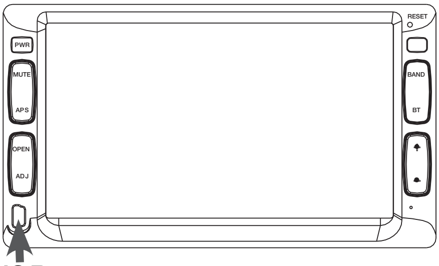


PBC

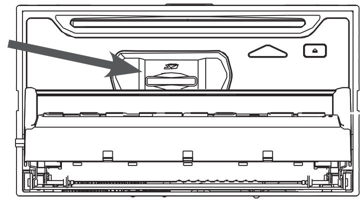
Menü PBC: während der VCD-Wiedergabe, Taste (PBC) drücken, und unter folgenden Funktionen wählen: ON/OFF/CANCEL (Ein/Aus/Löschen).

REP

Wiedergabe-Modus.
Während der Wiedergabe einer VCD, Taste (REP) drücken, und unter folgenden Funktionen wählen: TRACK/OFF/ALL/CANEL (Musikstück/Aus/Alle/Löschen).



USB

SD


USB / SD – MODUS

- Bei Eingabe des USB-Stiftes oder der SD-Karte, schaltet das Gerät automatisch auf den diesbezüglichen USB/SD-Modus.

Wiedergabe in SUB/SD

PLAY/PAUSE

- Taste (►II) drücken, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen.

►I I◄ Select:

- Im USB/SD-Modus, Taste ►I I◄ drücken, um die gewünschten Musikstücke zu wählen.

WIEDERGABE-Modus (REPEAT)

- Während der Wiedergabe, Taste (REPEAT) drücken, so dass folgendes Menü erscheint:

CHAPTER	OFF
TITLE	CANCEL

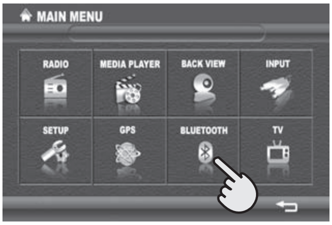
Hinweis: während der Wiedergabe, besteht die Möglichkeit, auf die Radio-Funktion umzuschalten. Dazu Taste (BAND) drücken.

Bluetooth

Das Bluetooth-System sorgt für die drahtlose Daten-Übermittlung auf Kurz-Strecken. Die Bluetooth-Funktion ermöglicht dem DVD-Player, mit Bluetooth-Geräten in Verbindung zu treten.

BT – WAHL

Taste (BT) drücken, oder die BT-Ikone auf dem Bildschirm antippen, um den BT-Telefon-Modus zu betreten.



Bluetooth-Betrieb

Das Bluetooth-System funktioniert wie folgt:
A: Koppelung
Durch die Koppelung der Bluetooth-Einheit mit dem DVD-Player , übernimmt der DVD-Player die Rolle der Bluetooth-Einheit.
B: Verbindung
Nach der durchgeführten Koppelung zwischen Bluetooth-Einheit und DVD-Player, funktioniert das Mobil-Telefon über den DVD-Player (Telefonate durchführen/empfangen, Ruf-Liste etc.).

Koppelung

Wie das Mobil-Telefon gekoppelt wird:
A: Bluetooth-Einheit einschalten. Die ON/OFF-Ikone antippen, um die Bluetooth-Funktion (N°.1) zu aktivieren.

B: Bluetooth-Funktion des Mobil-Telefons aktivieren.

C: Das Eintreffen des Signals auf dem Mobil-Telefon abwarten. Dann die Koppelungs-Codenummer eingeben. Die erste Koppelungs-Codenummer lautet „0000“.

D: Sobald auf dem Monitor der Hinweis „pairing succeeded“ (Koppelung erfolgreich durchgeführt) erscheint, kann man den Modus „Pairing“ wieder verlassen.



E: Nach erfolgreich durchgeführter Koppelung, erscheint auf dem Handy-Display die diesbezügliche Bestätigung.

(N°.1)

Soweit das Mobil-Telefon mit dem Protokoll AD2P ausgestattet ist, kann das Gerät auch Musik-Dateien abspielen.

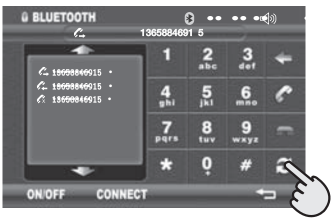
Mobil-Telefon

Una volta stabilito il contatto (accoppiamento), le telefonate possono essere eseguite a scelta, sul monitor Touch-screen o dall'archivio delle chiamate presenti sul display.
A: Telefongespräch auf dem Mobil-Telefon starten
Nachdem die Telefonnummer gewählt worden ist, leuchtet die Ikone () auf.
B: Telefongespräch auf dem Touch-screen starten
Telefonnummer auf dem Bildschirm wählen. Um Tippfehler zu korrigieren, Taste () verwenden.
Ikone () drücken, um das Telefongespräch zu beginnen.
Ikone () drücken, um ein Telefongespräch zu beenden oder zu löschen.



Telefon-Gespräche in Empfang nehmen

A: Nach durchgeführter Koppelung, übernimmt das Gerät die Funktion des Mobil-Telefons.
B: Durch das Bluetooth-System reagiert das Gerät auf jedes eintreffende Telefongespräch und weist die entsprechende Rufnummer auf dem Display aus.
C: Drückt man auf die Ikone „Touch Transfer“, wird der Anruf aufs Mobil-Telefon zurückgeleitet.
Durch nochmaligen Druck auf die Ikone „Touch Transfer“, übernimmt das Gerät wieder die Bluetooth-Funktion.



Telefon-Gespräche beenden

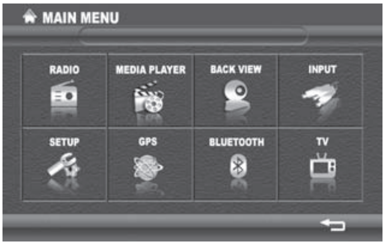
Taste () drücken, um das Gespräch zu beenden.



TV-Betrieb

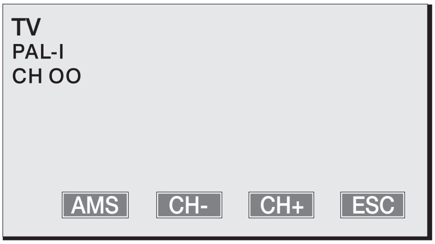
Um TV-Programme empfangen zu können, muss eine passende TV-Antenne installiert werden.

TV-Modus
- Um den TV-Modus zu betreten, die TV-Ikone antippen.



Die TV-Funktionen müssen auf dem Touch-Screen angewählt werden. Hierzu dienen die, am unteren Rand des Displays, angelegten Funktions-Tasten.
Die Wahl gilt als bestätigt, wenn die angewählte Taste eine andere Farbe annimmt.

Kanal-Suche
- Touch-Screen antippen, um die Funktionen auszuweisen.



- Um TV-Programme zu suchen bzw. automatisch wiederzuholen, Taste (AMS) drücken.

Kanal-Wahl
- (CH-): Kanäle davor suchen
- (CH+): Kanäle danach suchen

Zurück gehen (ESC)
- Durch das Drücken der Taste (ESC) verlässt man den TV-Modus und kehrt zum Haupt-Menü zurück.

ZUBEHÖR-TEILE

D

Zum Lieferumfang des Geräts gehören folgende Zubehörteile:

• Installations-Werkzeug…………1 Paar
• USB-Anschlusskabel……………1 Stck.
• Stromkabel + 4 Lautsprecher > ISO
• Kabel der vorverstärkten Ausgänge
• Fernbedienung

Vorsicht: Durch die Verwendung andersartiger Zubehörteile, als die von uns mitgelieferten, könnte das Gerät beschädigt werden. Aus diesem Grund, immer nur die Original mitgelieferten Zubehörteile verwenden.

PROBLEM-ERKENNUNG und ABHILFEN

Hinter möglichen Schwierigkeiten verbergen sich nicht unbedingt ernsthafte Probleme. Deshalb gehen Sie immer erst folgenden Hinweisen nach, bevor Sie den Kundendienst bzw. Ihren Händler befragen.

Vorgegebene Monitor-Meldungen und deren Interpretierung

Meldung	Ursache	Abhilfe
NO Disc	CD verschmutzt	CD reinigen
	CD verdreht eingegeben	CD mit einem weichen Tuch reinigen
	Keine CD eingegeben	CD mit Etikett nach oben eingeben
Bad Disc	CD stark verschmutzt	CD reinigen bzw. eine andere CD eingeben
	CD verdreht eingegeben	CD mit Etikett nach oben eingeben
Unkown Disc	CD nicht kompatibel	CD mit einem weichen Tuch reinigen
Region Error	Die Regional-Codenummer der CD stimmt nicht mit der des Geräts überein	CD mit einem weichen Tuch reinigen
Disc inject dead	CD ist zu transparent (durchsichtig)	Taste „Disc“ so lange gedrückt halten, bis die CD herausspringt. Eventuell nochmals dieselbe CD versuchen, oder eine andere CD eingeben

PROBLEM-ERKENNUNG und ABHILFEN

Allgemein

Problem	Ursache	Abhilfe
Gerät schaltet sich nicht ein	Sicherung des Geräts ist kaputt	Eine neue leistungsgerechte Sicherung einsetzen
	Sicherung der Auto-Batterie ist kaputt	Eine neue leistungsgerechte Sicherung einsetzena
	Funktion falsch etc.	Reset durchführen
Fernsteuerung funktioniert nicht	Die Batterie ist leer	Batterie ersetzten
	Batterie ist nicht korrekt eingesetzt	Batterie korrekt einlegen
Ton fehlt oder ist nur schwach hörbar	Audio-Ausgang nicht korrekt angeschlossen	Anschlüsse kontrollieren und entsprechend dem Anschluss-Schema in Ordnung bringen
	Lautstärke ist auf Minimum eingestellt	Lautstärke optimal einstellen
	Lautsprecher sind beschädigt	Lautsprecher kontrollieren
	Ausgänge der Audio-Kanäle sind nicht in Balance	Balance der Audio-Kanal-Ausgänge herstellen, dazu die Anweisungen „Audio-Kontrolle“ nachlesen
	Lautsprecherkabel schlägt am Fahrgestell an	Anschlüsse mit Isolierstreifen versehen
Schwache Tonqualität oder Verzerrung	Piraterie-CD	Original-CD einlegen
	Lautsprecher-Leistung ist nicht passend zur Ausgangsleistung des Geräts	Lautsprecher ersetzen
	Lautsprecher sind falsch angeschlossen	Anschlüsse kontrollieren und entsprechend dem Anschluss-Schema in Ordnung bringen
	Lautsprecherkabel schlägt am Fahrgestell an	Anschlüsse mit Isolierstreifen versehen
Die angewählten Infos sind bei ausgeschaltetem Akku nicht zugänglich	Akku (ACC) und Batterie (BATT) sind falsch angeschlossen	Anschlüsse kontrollieren und entsprechend dem Anschluss-Schema in Ordnung bringen

TFT-Monitor

Problem	Ursache	Abhilfe
Kein Bild auf dem Monitor und die Gefahren-Hinweise bleiben ständig sichtbar	Handbrems-Kabel ist falsch angeschlossen	Anschlüsse kontrollieren und entsprechend dem Anschluss-Schema in Ordnung bringen
Bild unklar, mit linkenden Streifen	Die DVD-Farben sind mit dem Monitor nicht kompatibel	Farb-System der DVD oder des Monitors wählen
	Bei Piraterie-CDs entspricht das angegebene Farb-System nicht immer der Wirklichkeit	Original-CD eingeben
	Video-Kabel ist kaputt	Video-Kabel ersetztten
	Video-Kabel nicht korrekt angeschlossen	Video-Kabel korrekt anschließen
Schriftzug abnorm	Funktion unkorrekt	Gerät aus- und wieder einschalten oder auf eine andere Quelle ausweichen und dann wieder auf die gewünschte Quelle zurück gehen

PROBLEM-ERKENNUNG und ABHILFEN

Radio-Tuner

Problem	Ursache	Abhilfe
Programme sind nur schwer zu empfangen	Auto-Antenne ist nicht vollständig herausgezogen	Anschlüsse kontrollieren und entsprechend dem Anschluss-Schema in Ordnung bringen
	Auto-Antenne ist nicht fest mit dem Gerät verbunden	Anschlüsse kontrollieren und entsprechend dem Anschluss-Schema in Ordnung bringen
	Modalität steht auf LOKAL (LOCAL)	LOKAL-Modus abbrechen

MP3-Wiedergabe

Problem	Ursache	Abhilfe
CD spielt nicht ab	CD verkratzt	CD auswechseln
	CD verschmutzt oder nass	CD säubern
	Leser-Optik ist verschmutzt	Leser-Optik mittels Reinigungs-CD säubern
	CD verkehrt eingelegt	CD korrekt einlegen
Wiedergabe unterbricht sich	CD verkratzt	CD auswechseln
	CD verschmutzt oder nass	CD säubern
	Bestandteile der CD sind beschädigt	CD auswechseln
	CD ist nicht korrekt registriert	CD neu registrieren
Name der MP3 wird nicht korrekt ausgewiesen	Zugeteilter Name der MP3 ist unangebracht	Vorgeschriebene Namens-Hinweise verwenden

DVD-Player

Problem	Ursache	Abhilfe
CD geht nicht in den Schacht	CD liegt bereits im Gerät	CD auswerfen und eine andere eingeben
CD spielt nicht ab	CD verkratzt	CD korrekt einlegen
	CD verschmutzt oder nass	CD auswechseln
	Leser-Optik ist verschmutzt	Lese-Laser mit spezifischer Reinigungs-CD säubern
	CD nicht kompatibel mit dem Gerät	CD wechseln
	Eingestellte Jugendschutz-Schwelle ist zu hoch	Ein anderes Jugendschutz-Niveau wählen
	Speicherkapazität der CD ist unter 120M	CD mit mehr als 120M-Speicherkapazität eingeben
	CD verkehrt eingelegt	CD richtig einlegen
	Regional-Codenummer der CD stimmt nicht mit dem Gerät überein	CD wechseln
Untertitel tauchen nicht auf	CD enthält keine Untertitel	Eine andere CD eingeben, die Untertitel enthält
Unmöglich, die Sprache für Audio/Untertitel zu ändern	CD sieht nur eine einzige Sprache für Audio/Untertitel vor	Eine andere CD eingeben, die mehrere Sprachen für Audio/Untertitel enthält
Unmöglich, den Sichtwinkel zu ändern	CD sieht nur einen einzigen Sichtwinkel vor	CD eingeben, die mehr als nur einen Sichtwinkel bietet
	Der zur Wiedergabe gewählte Teil sieht keine verschiedenen Sichtwinkel vor	Einen anderen Teil der CD für die Wiedergabe wählen
Bild verzerrt	CD steht unter Autor-Schutz	Das Gerät kann auch kopierte CDs lesen CDs, die jedoch ausdrücklich auf das Kopier-Verbot hinweisen, sind nicht kompatibel
Bei VCD-Wiedergabe funktioniert die PBC-Funktion nicht	CD sieht keine PBC-Funktion vor	CD mit PBC-Funktion nehmen
Bei VCD-Wiedergabe reagieren folgende Funktionen nicht: „repeat Playback“ (nochmalige Wiedergabe) und „GOTO“ (einen bestimmten Punkt ansteuern)	Die PBC-Funktion ist vorgewählt	PBC-Funktion abbrechen

TECHNISCHE DATEN

Etwaige Änderungen könnten, ohne vorherige Mitteilung, eingeführt werden.

Monitor-Teil
TFT screen size 6.2
Dot distance 0.107*0.370mm
Analysis .... 1440*234 dots
Background illuminatio.....................................LED

DVD-Teil
D/A convert .... 24 Bit
Decode .... linearity PCM/Dolby digital/MP3/WMA
Quiver and shake ....less than measure limit

Empfangsbereite frequenzen(sample
frequency;96k.................................... 20~44.000Hz
(sample frequency;48k .... 20~22.000Hz
(sample frequency;44.1k .... 20~20.000Hz
Distortion 1 K.. 0.010%
Signal/Noise radio .... 100db(DVD 96k)
Dynamic range .... 100db(DVD 96k)
CD format ....DVD-Video/Video-CD/CD-DA
Sample frequency 44.1KHz,96KHz
Ration Bit number ....16/20/24 Bit

Audio-Teil
Largest power... 45WX4

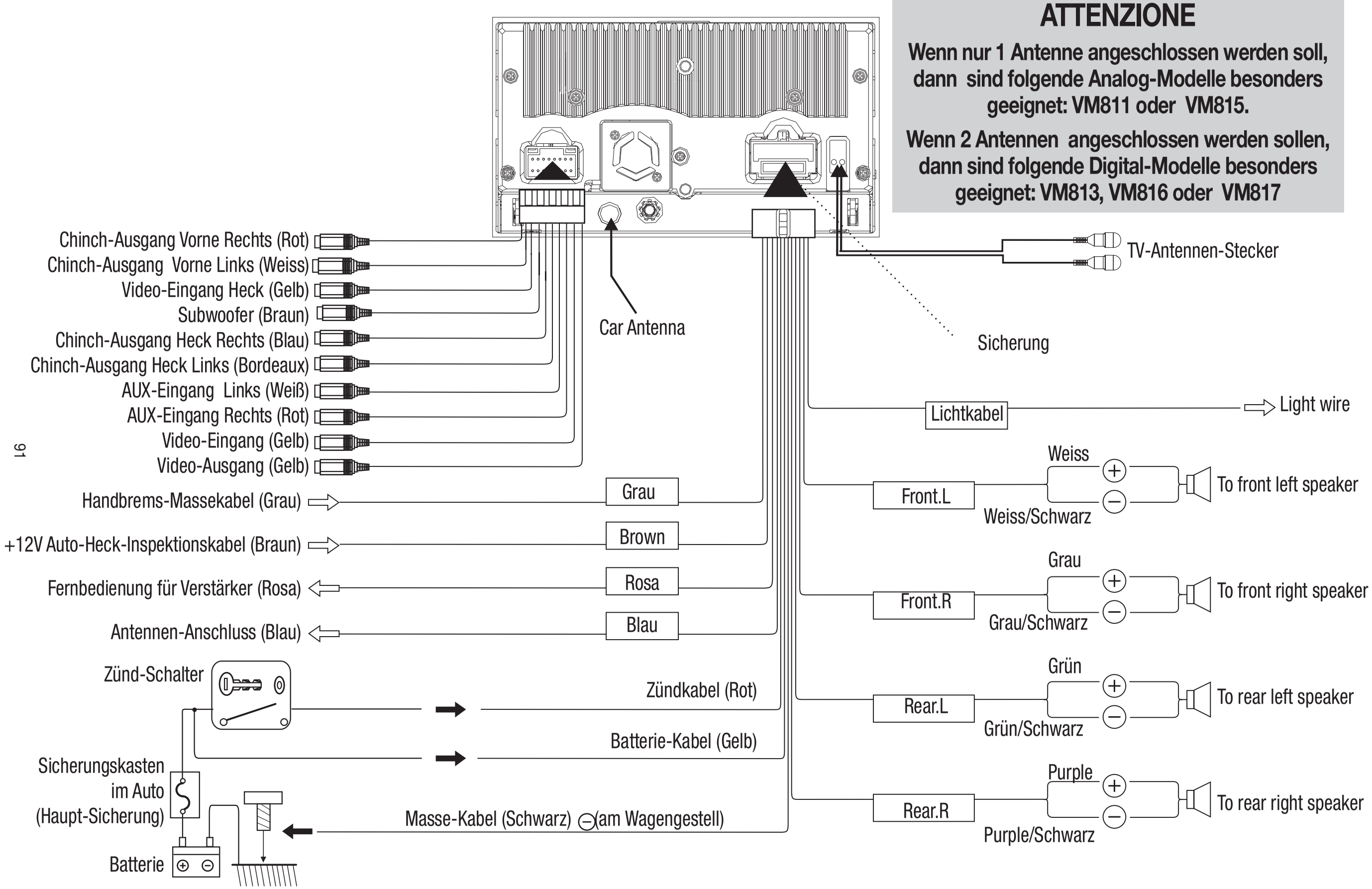
Audio
Low..100Hk 10db
Middle..1Hk 10db
High 100Hk 10db

Allgemeines
Operating power............................ 14.4V(11V~16V)
Electricity consume 10A
Stand-by electricity ....<10MA
Dimensions......................178mmX100mmX178mm
Working temperature range..........................-10 -60
Store temperature range ....-20 -85
Weight .... 3.5 Kg

TV-Tuner
Analog .... 2 Antennen

EMPFANGSBEREITE FREQUENZEN

AREA	BAND	FREQUENC Y RANG EH Z	Auto Stepping KHZ	Tiny Stepping KHZ
EUROPE	FM	87.5-108.0 M	100	50
	AM	522-1620 K	9	9
AMERICA	FM	87.5-107.9 M	200	200
	AM	530-1710 K	10	10
SOUTHAMERICA	FM	87.5-108.0 M	100	100
	AM	520-1620 K	10	10
RUSSIA	FM12•	87.5-108.0 M	100	50
	FM 3	65.0-74.0M	30	30
	AM	522-1620K	9	9



ATTENZIONE

Wenn nur 1 Antenne angeschlossen werden soll, dann sind folgende Analog-Modelle besonders geeignet: VM811 oder VM815.

Wenn 2 Antennen angeschlossen werden sollen, dann sind folgende Digital-Modelle besonders geeignet: VM813, VM816 oder VM817

Wichtig: das Gerät am Besten am Zündplus des Wagens anschließen.

Note • Notes • Anmerkungen

Note • Notes • Anmerkungen

Note • Notes • Anmerkungen

Phonocar

S.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C - 42100 Reggio Emilia (Italy) - Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it

FRANCE
Vente et Assistance assurées par le Fabricant italien Tél/Fax N° Vert 0800.90.43.99
www.phonocar.fr • e-mail:info@phonocar.fr

DEUTSCHLAND
71711 - MURR - Rudolf Diesel Strasse, 13 - Tel. 07144 82302-0 / Fax 07144 282114
www.phonocar.de - e-mail:info@phonocar.de

ESPAÑA
Delegado Comercial Sr. VERDERESE DOMENICO
Tel. 958 302295 - Fax 958 302470 - Movil 607592406
e-mail: info@phonocar.es